



**S8.4 / S10.4 / S12.4**

**STUDIO SUBWOOFER USER MANUAL (English)**



## SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. Read instructions** - All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
- 2. Retain instructions** - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- 3. Heed Warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow Instructions** - All operating and use instructions should be followed.
- 5. Cleaning** - Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 6. Attachments** - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- 7. Water and Moisture** - Do not use this product near water-for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.
- 8. Accessories** - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- 9. Cart** - A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
- 10. Ventilation** - Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided, or the manufacturer's instructions have been adhered to.
- 11. Power Sources** - This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label and connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.
- 12. Power-Cord Protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
- 13. Mains Plug** - Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- 14. Lightning** - For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- 15. Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 16. Flame Sources** - No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- 17. Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- 18. Loudspeakers** - Excessive sound pressure from loudspeakers can cause hearing loss.
- 19. Damage Requiring Service** - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - a.** When the power-supply cord or plug is damaged.
  - b.** If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
  - c.** If the product has been exposed to rain or water.
  - d.** If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.

- e.** If the product has been dropped or damaged in any way.
  - f.** When the product exhibits a distinct change in performance-this indicates a need for service.
- 20. Replacement Parts** - When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- 21. Safety Check** - Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

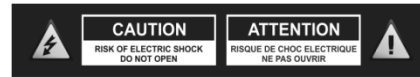
### WARNING



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



THE EQUIPMENT MUST BE CONNECTED TO AN EARTHED MAINS SOCKET-OUTLET.

### CAUTION REGARDING PLACEMENT

To maintain proper ventilation, be sure to leave a space around the unit (from the largest outer dimensions including projections) that is equal to, or greater than shown below.

Top, Bottom, Front, Rear, Left, Right Sides: 10 cm

### CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by KRK SYSTEMS for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

### CAUTION

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

### CAUTION

Marking and rating plate can be found at the rear panel of the apparatus.

### WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

Mains plug is used as disconnect device and it should remain readily operable during intended use. In order to disconnect the apparatus from the mains completely, the mains plug should be disconnected from the mains socket outlet completely.

### CAUTION

An appliance with a protective earth terminal should be connected to a mains outlet with a protective earth connection.

**IF IN DOUBT CONSULT A COMPETENT ELECTRICIAN.**

### NOTES ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

At the end of its useful life, this product must not be disposed of with regular household waste but must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, user's manual and packaging point this out.

The materials can be reused in accordance with their markings.

Through re-use, recycling of raw materials, or other forms of recycling of old products, you are making an important contribution to the protection of our environment.

Your local administrative office can advise you of the responsible waste disposal point.



# **CONNECTING YOUR SYSTEM**

**IMPORTANT: Before starting up the subwoofer, be sure all connections are made, all faders and controls should be set at their minimum levels, and all other equipment should be powered on prior to powering up your KRK subwoofer. If you are connecting the subwoofer outputs to your monitors, turn monitor power on after the subwoofer.**

KRK subwoofers include a built-in crossover and amplifier so you only need the appropriate cables to connect one into your existing system. First, you'll need to connect a pair of cables from the stereo outputs of your audio source to the left and right RCA, XLR or ¼" TRS input jacks on the subwoofer. Next, hook the corresponding output jacks on the subwoofer to the inputs of your studio monitors. NOTE: If you are using the RCA inputs but either the XLR or TRS outputs you may need to adjust the INPUT SENSITIVITY to HIGH if you are not getting sufficient audio signal.

If you chose to use an external crossover with your KRK subwoofer, run your audio signal to the crossover inputs. Next, connect the low frequency output to the KRK subwoofer and the high and/or mid frequency output to your studio monitors. You will need to adjust levels on both your subwoofer and studio monitors to make sure the levels match.

## **Subwoofer Hook Up with Active Monitors**

If you are using active (powered) monitors, use an XLR or ¼" TRS cable to connect the output of the subwoofer directly to the input of the monitor. The output marked "Left" should go to your left monitor, and the output marked "Right" should go to your right monitor.

## **Subwoofer Hook Up with Passive Monitors**

If you are using passive (non-powered) monitors, use an XLR or ¼" TRS cable to connect the output of the subwoofer directly to the input of the monitor's external power amplifier, and then connect the power amplifier speaker output to the monitors.

NOTE: **DO NOT** connect the speaker output of the monitor's external amplifier to the input of the subwoofer. This will cause permanent damage.

# S8.4/S10.4/S12.4 SYSTEM CONTROLS

Before installing and connecting your KRK studio subwoofer, please read the description for each System Control so you are familiar with all functions.



## [1] UNBALANCED STEREO INPUT & OUTPUT

The KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers come equipped with a stereo pair of unbalanced RCA inputs and outputs. These connections are typically used in home audio and some DJ products.

## [2] BALANCED TRS & XLR INPUTS

The KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers come equipped with both balanced stereo pairs of TRS and XLR inputs. These connections should be connected to your audio source such as the outputs of a mixer or audio interface.

## [3] BALANCED TRS & XLR OUTPUTS

The KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers come equipped with both balanced stereo pairs of TRS and XLR outputs. These outputs are for connecting your subwoofer to a pair of nearfield studio monitors. NOTE: The signal from this output is automatically high passed above the CROSSOVER frequency setting.

#### [4] SUB & HPF BYPASS (FOOTSWITCH) [Footswitch not included]

There may be times where an engineer or producer will want to hear a mix only through their studio monitors without the studio subwoofer engaged. The KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofer comes with an input for connecting an optional momentary footswitch (not included) to control this function. When the switch is activated, the subwoofer will mute, and a full-range signal will be sent through the outputs to the connected studio monitors. When the switch is deactivated, the subwoofer and crossover function will become active.

#### [5] POWER/STAND-BY LIGHT

This light is green when the subwoofer is on and will turn orange when it falls into STANDBY mode.

#### [6] VOLUME

The VOLUME knob controls the overall volume of the subwoofer. KRK recommends setting the VOLUME to the MIN position when first connecting the subwoofer to your studio monitors. Next gradually raise the VOLUME to a reasonable level to prevent damage to your hearing. You will also need to adjust the level of your studio monitors to make sure the levels match properly.

#### [7] CROSSOVER

The KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers each have a built-in CROSSOVER with four crossover frequency settings to choose from. Since studio subwoofers are designed to be used with a variety of nearfield monitors, you will need to determine which setting is right for your room and application. For use with smaller monitors, KRK recommends starting with the highest frequency setting and adjusting to a lower setting as needed. For larger monitors, you may need to use the third or fourth position to find the ideal setting.

#### [8] INPUT SENSITIVITY

The INPUT SENSITIVITY control on your KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofer has two options: NOMINAL and HIGH. These settings are designed to compensate for the differences in audio sources that can be connected to an S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofer. The NOMINAL setting works well with most studio recording applications while the HIGH setting is useful for connecting to consumer electronics like a stereo receiver.

#### [9] POLARITY

Subwoofers are omnidirectional and phase issues may develop related to the position of other speakers in your room. Because of this, the KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers come equipped with a polarity switch that can be set to either 0 or 180 degrees in case a phase situation occurs.

#### [10] STAND-BY

The KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers come with a power-saving feature called STANDBY which can be left ON or turned OFF. If the studio subwoofer does not receive sufficient signal after 30 minutes the subwoofer will mute and go into STANDBY mode. To bring the subwoofer out of STANDBY mode just provide enough audio signal to the subwoofer again but make sure to monitor the volume to keep it from being too loud on return. When the STANDBY mode is in the OFF position, the STANDBY function is defeated.

#### [11] GROUND LIFT

Even the best studio environment can be subject to noise due to ground loops that can occur from the variety of equipment that must be interconnected. Engaging the GROUND LIFT switch helps to reduce or eliminate this noise.

#### [12] POWER ON/OFF

The switch for turning ON a KRK S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofer is located on the back panel below the audio inputs, audio outputs, and power/standby control.

[13] VOLTAGE SELECTOR SWITCH (S12.4 ONLY)

Use this switch to select the proper mains voltage that is supplied to the unit.

\*The S8.4 and S10.4 feature automatic voltage selection, therefore those models do not have this switch present.

[14] IEC POWER CONNECTOR

A standard IEC-type AC Inlet Socket is used to provide power to the subwoofer. Be sure to use the power cord that is included with the product and contact your retailer or distributor if it is missing when purchased.

[15] FUSE HOLDER

Under normal operation the fuses should not blow. A blown fuse usually indicates an overload or fault condition. To change the fuse, remove the power cord, pry off the fuse block with a small flathead screwdriver and change the blown fuses with the same type and value.

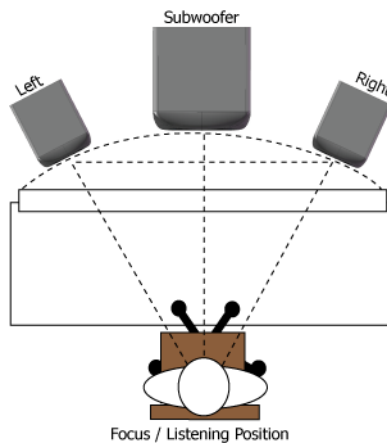
NOTE: If the fuse blows immediately upon power up, this indicates a fault condition and the subwoofer should be returned to KRK for repair.

# SUBWOOFER PLACEMENT

## The Basics of Subwoofer Placement

The S8.4/S10.4/S12.4 studio subwoofers are generally omnidirectional, which is to say it is almost impossible to detect where they are originating from in any given space. What is less commonly known is that the geometry of objects within a room can greatly affect how the subwoofer will react. Here are some suggestions of things to keep in mind for proper subwoofer placement.

- Keep the subwoofer as near as is practical to the monitors speakers. This will reduce possible interference from time alignment issues.
- Keep the subwoofer away from corners and walls if possible. While the acoustic effects of proximity to solid surfaces can be overcome, it is often best to avoid those situations completely if possible.
- One of the easiest ways to determine the ideal placement of a subwoofer is to start with the subwoofer in the main listening position and move around the room. Where the bass sounds smoothest, or even loudest, is usually a good spot to start with placing the subwoofer.
- Once you have the subwoofer in a place where it makes sense, sit in the main listening position and listen for the bass response. Move the subwoofer around by about a foot at a time until you find the place where the low end sounds the smoothest.



## Subwoofer volume and phase alignment

The next step is to configure the subwoofer volume and phase settings for your system. Here are some step-by-step instructions for how to do this.

- Start with your subwoofer crossover on its lowest setting
- Next, route a band-limited pink noise tone through the system including the satellite speakers. 500Hz-1kHz will allow you to set the volume of the satellites without exciting the subwoofer. Using the KRK app or an SPL meter, set the overall volume so that the level is something comfortable, around 85dB should suffice.
- Run another band-limited pink noise tone of 35Hz-70Hz through the system and set the volume on the sub to where it's hitting 85dB on the meter as well.
- Set the low pass crossover to the highest setting. Run a band-limited pink noise tone from 60Hz-120Hz and from the listening position, determine if 0 or 180 on the phase switch is loudest. Leave the switch in the loudest position.
- To further check your sub is in-phase, run a 70Hz test tone through the system. Flip the phase switch to either 180 or 0, whatever the opposite of what it was in the previous step and adjust the variable phase until the bass level is quietest. Then flip the phase switch back to 0.
- Finally, listen to some music you are familiar with and set the crossover level to a place where you only hear low end and no mid frequencies coming from the sub. A commonly accepted practice is to double the lowest frequency that the satellite speakers are rated for and use that as the crossover frequency.

# TROUBLESHOOTING

### If there is no power, check to see if...

- Check to see if the power cord is plugged into both the IEC socket on the rear panel of the active speaker and into the AC mains. Verify that the AC mains are active by using an approved AC tester or simply connect a lamp with working light bulb. In some cases, the AC mains may be controlled by a light switch or power strip suppressor that may not be in the 'on' position.
- Verify that the power switch on the active speaker is in the 'on' position.

- Check to see if the power light is illuminated. The power light can be found on the rear panel of the subwoofers. If the power light is not illuminated, turn the power switch OFF and check the A/C mains fuse(s). The fuse is located directly below the power receptacle. Please see the user guide that came with your monitor for more information.

NEVER USE A LARGER AMPERAGE FUSE THAN IS SPECIFIED!

After the fuse has been checked and replaced, turn the power switch back on. The power light should illuminate.

- Check to see if a fuse change was needed. If you power the monitor back up and the fuse blows again, the monitor needs to be returned to the dealer or distributor where you purchased it or to KRK for servicing.

### If you can't hear certain sounds...

- Repeat steps in the previous troubleshooting section above before continuing to the next steps.
- Check to see if all other audio devices using the same AC outlet are still operating.
- Check to see if the audio source cable is plugged into both the source output and the monitor input.
- Check to see if the Volume knob is turned up fully clockwise.
- Check to see if the signal source (E.g. mixing console, work station, CD player, etc.) is turned up to a level that can properly send a signal to the monitors.
- Check to see if the audio source is in mono or stereo, or information in the mix may also be panned differently which will result in differing cancellation. Audio heard in stereo and not heard in mono may be a result of phase cancellation due to long delays between left and right channels or polarity inversion. Avoid polarity inversion by using matching cables and use one type of input connection only. Do not use an XLR/TRS balanced input on one monitor and an RCA unbalanced input on the second monitor.
- Check to see if one of the monitors is working. Exchange the audio input cable from the non-working monitor to the working unit. This will determine whether it's really the monitor, a faulty cable, or some other glitch in the audio chain.
- If the monitor is still not responding, it should be returned to the dealer where you purchased it or to KRK for servicing.

### If the subwoofer suddenly stops working...

- Turn the subwoofer level down or off.
- Repeat steps in the troubleshooting sections above before continuing to the next steps.
- Carefully check to see if the amplifier's back plate is hot! If the monitor has been running at highest power output for an extended period of time, it could be that the unit has become overheated and the protection circuitry has shut the system down momentarily. The monitor provides maximum circuitry protection against AC power surges, amplifier overdrive, and overheating of the amplifiers. Turn the monitor off then wait 30 minutes to allow the back plate to cool down. Turn the power switch back on.
- Increase the volume to check for normal operation.
- If the monitor is still not responding, it should be returned to the dealer where you purchased it or to KRK for servicing.

### The sound quality changes...

- Repeat steps in the previous troubleshooting section above before continuing to the next steps.
- It is possible that the change in sound quality is due to changes in the room or listening position. Low frequencies (bass response) can be increased or reduced by changes such as furniture and/or large equipment placement. Try moving the speakers or listening area a different position or return the room back to where the sound quality was acceptable.
- A reduction in bass frequencies may be a result of polarity inversion between the left and right channels or long delays between the left and right channels. Information in the mix may also be panned differently which will result in differing cancellation. Check the audio source and verify if one channel is polarity flipped or long delays are being used. Avoid polarity inversion by using matching cables and use one type of input connection only. Do not use an XLR/TRS balanced input on one monitor and an RCA unbalanced input on the second monitor.
- Disconnect the signal cable at the input of the monitor and adjust the volume control to the minimum setting. With power on, place your ear close to each driver (tweeter/woofer) and listen for noise (i.e., a slight hiss or hum) while slowly increasing the volume from the minimum setting. It is important that the volume is slowly adjusted from minimum setting to avoid any spike in sound levels while the ear is close to the driver (tweeter & woofer). If there's absolutely no sound whatever, it could be that the driver is at fault. It's also possible that the problem lies somewhere in the electronics.
- Play some non-distorted source material at a low volume. Carefully cover the woofer (to block the sound) without touching the diaphragm. Is the woofer producing a clean sound? If there is not a clear tonal quality or any sound at all then the woofer probably needs to be replaced.
- Verify the source signal level has not changed or source has changed. This can be tested by connecting the source headphone outputs to a set of headphones and verifying the sound is not loud or distorted. If the sound is poor at the source (preamp stage) than it is not the active speakers.



Once you have a better idea of what may be at fault then contact our service department. They will help you determine the best solution to correct your issue.

### The subwoofer hisses, hums or makes other loud noises...

- Make sure that the power cord is plugged snugly into the IEC socket on the rear of the monitor.
- Check the connections between the signal source and the monitor. Make sure all connections are secure and that the cable is not damaged or wired incorrectly.
- If you are using an unbalanced output to balanced cable conversion, make sure it is correct. The shield is connected to the unbalanced ground of the source and pins 1 and 3 of the XLR (or the sleeve and ring on the ¼" TRS jack).
- All audio equipment should use the same ground point. Check all other devices using the same AC output in the building like light dimmers, neon signs, TV screens, and computer monitors. These devices should not be using the same circuit.
- Verify that the signal cables are not routed near AC power lines or other EMI sources (including wall power adapters and computers).
- Excessive hiss may be a result of an incorrect gain setting before the speaker connection. Verify the source signal is not noisy before connecting the monitors. This can be tested by connecting the signal source headphone outputs to a set of headphones.

# WARRANTY

Registering your merchandise will help us guarantee that you are kept up to date on our latest advances.

To Register Merchandise Purchased from an Authorized KRK Systems Dealer in the U.S.:

Please go to: <http://www.gibson.com> and register online.

Or you may send your warranty card to:

Gibson Customer Service

309 Plus Park Blvd.

Nashville, TN 37217

If you have any questions you may contact customer service at:

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)

e-mail: [service@gibson.com](mailto:service@gibson.com)

**FOR MERCHANDISE PURCHASED FROM AN AUTHORIZED KRK SYSTEMS DISTRIBUTOR OUTSIDE OF THE US, PLEASE CONTACT THE DISTRIBUTOR FROM WHOM YOU PURCHASED YOUR MERCHANDISE FOR TO REGISTER YOUR WARRANTY AND FOR HANDLING AND RESOLUTION OF ALL WARRANTY-RELATED ISSUES.**

KRK Systems Warranty

If at any time your KRK Systems product malfunctions as a result of faulty materials or workmanship, KRK Systems or one of KRK Systems's Authorized Service Centers in the US will repair the defect(s) or replace the merchandise, as it deems appropriate at its sole discretion.

Warranty Period (from date of Purchase as listed on the Bill of Sale):

Three (3) years for all studio monitors.

One (1) year all headphones, computer audio devices, including room correction devices.

Gibson will warrant all replacement parts and repairs for ninety (90) days from the date of original shipment.

In the unlikely event that your merchandise is destroyed, lost or damaged beyond repair while in the possession of Gibson or one of KRK Systems's Authorized Service Centers for repair, Gibson will replace that merchandise with one of the same or most similar style of a value not in excess of the original purchase price of your merchandise. Any insurance covering the merchandise, including but not limited to collector's value insurance, must be carried by owner at owner's expense.

For the fastest and safest merchandise return, please use the original shipping carton and packaging materials. Gibson cannot be responsible for any damages incurred during the shipping process due to poor or inadequate packing.

**THIS WARRANTY IS EXTENDED TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER ONLY AND MAY NOT BE TRANSFERRED OR ASSIGNED TO SUBSEQUENT OWNERS. IN ORDER TO VALIDATE YOUR WARRANTY, AND AS A CONDITION PRECEDENT TO WARRANTY COVERAGE HEREUNDER, YOU MUST REGISTER YOUR WARRANTY WITHIN FIFTEEN (15) DAYS FOLLOWING THE ORIGINAL DATE OF PURCHASE. YOUR PROOF OF PURCHASE OR SALES RECEIPT MUST ACCOMPANY ALL REQUESTS FOR WARRANTY COVERAGE.**

This warranty is subject to the following limitations:

**THIS WARRANTY DOES NOT COVER**

1. Any merchandise that has been altered or modified in any way or upon which the serial number has been tampered with or altered.
2. Any merchandise whose warranty card has been altered or upon which false information has been given.
3. Any merchandise that has been damaged due to misuse, negligence, or improper operation.
4. Any merchandise that has been damaged by accident, flood, fire, lightning, or other acts of God.
5. Shipping damage of any kind.
6. Any merchandise that has been subjected to extremes of humidity or temperature.
7. Any merchandise that has been purchased from an unauthorized dealer, or upon which unauthorized repair or service has been performed.

**GIBSON MAKES NO OTHER EXPRESS WARRANTY OF ANY KIND WHATSOEVER. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, EXCEEDING THE SPECIFIC PROVISIONS OF THIS WARRANTY ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS WARRANTY. SOME STATES AND/OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES SO THAT THE ABOVE MAY NOT APPLY TO YOU.**

**GIBSON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR OTHER SIMILAR DAMAGES SUFFERED BY THE PURCHASER OR ANY THIRD PARTY, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR BUSINESS OR DAMAGES RESULTING FROM USE OR PERFORMANCE OF THE MERCHANDISE, WHETHER IN CONTRACT OR IN TORT, EVEN IF GIBSON OR ITS AUTHORIZED REPRESENTATIVE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND GIBSON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY EXPENSES, CLAIMS, OR SUITS ARISING OUT OF OR RELATING TO ANY OF THE FOREGOING.**

**FOR MERCHANDISE PURCHASED FROM AN AUTHORIZED KRK SYSTEMS DISTRIBUTOR OUTSIDE OF THE US, PLEASE CONTACT THE DISTRIBUTOR FROM WHOM YOU PURCHASED YOUR MERCHANDISE FOR THE HANDLING AND RESOLUTION OF ALL WARRANTY ISSUES. FOR THESE PURCHASES, THE ABOVE-DESCRIBED WARRANTY IS NOT APPLICABLE.**

Warranty Service for Merchandise Purchased from an Authorized KRK Systems Dealer in the U.S:

In the event of malfunction of your KRK Systems merchandise, the Dealer or Owner must call Customer Service @ 1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) and obtain a Return Authorization number from the customer service agent. No merchandise may be returned to Gibson without such prior Return Authorization, and the Return Authorization number must be written on the outside of the shipping package. The Customer Service agent will provide the address and additional shipping instructions. Owner must ship the merchandise, freight, and insurance pre-paid to the address provided by the customer service representative. Only Authorized KRK Systems Service Centers may perform warranty service and any service performed by unauthorized persons will void this warranty. Gibson disclaims liability for defects or damage caused by services performed by unauthorized persons or non-warranty service not performed by Gibson or an Authorized KRK Systems Service Center.

When contacting Gibson, you must include a complete written description of the malfunction of the merchandise. If non-warranty work is required or recommended, a quotation will be issued and must be approved by you before any non-warranty work is commenced. You should consider quotations obtained for non-warranty work immediately and advise the Authorized KRK Systems Service Center or Gibson of your wishes. You are not required to purchase non-warranty work in order to obtain service on materials covered by this warranty. Following its inspection of merchandise upon its arrival, Gibson or the Authorized KRK Systems Service Center will advise you or your dealer of the approximate date of completion. The repaired merchandise or part will be returned to you or your dealer, freight collect insured.

No representative or other person is authorized to assume for Gibson any liability except as stated in this warranty. This warranty gives you specific rights which vary from state to state or from country to country.

Warranty Service outside the United States:

To initiate a warranty repair, please contact the Authorized KRK Systems distributor from whom you purchased your merchandise and follow the distributor's return/warranty policy.

For further information, call 1-800-4GIBSON or write:

Customer Service Dept.  
Gibson Customer Service  
309 Plus Park Blvd.  
Nashville, TN 37217



## S8.4/S10.4/S12.4

MANUAL DEL USUARIO DE SUBWOOFER DE ESTUDIO (español)



## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- 1. Lea las instrucciones** - Se deben leer todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de poner en funcionamiento este producto.
- 2. Guarde las instrucciones** - Se deben guardar las instrucciones de seguridad y de funcionamiento como referencia futura.
- 3. Preste atención a las advertencias** - Se deben cumplir con todas las advertencias e instrucciones de funcionamiento del producto.
- 4. Siga las instrucciones** - Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- 5. Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6. Accesorios** - No use accesorios que no estén recomendados por el fabricante del producto ya que pueden provocar riesgos.
- 7. Agua y humedad** - No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, fregaderos de cocina o cubas de lavado; en sótanos húmedos o cerca de piscinas y similares.
- 8. Accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa inestables. El producto puede caerse, provocando graves lesiones a un niño o un adulto y daños graves al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y debe utilizar los accesorios de montaje recomendados por el fabricante.
- 9. Carrito** - Se debe trasladar con cuidado una combinación de carrito y producto. Las paradas rápidas, una fuerza excesiva o las superficies irregulares pueden provocar que la combinación de producto y carrito vuelque. 
- 10. Ventilación** - Se proporcionan las ranuras y aberturas para su ventilación y para asegurar una funcionamiento fiable del producto a la vez que protegerlo del sobrecalentamiento. No se deben cubrir o bloquear estas aberturas. Nunca se deben bloquear las aberturas colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra o una superficie similar. No debe colocarse este producto en una instalación integrada como una librería o estantería salvo que se proporcione una ventilación adecuada o se hayan cumplido con las instrucciones del fabricante.
- 11. Fuentes de alimentación** - este producto solo debe ponerse en funcionamiento con el tipo de alimentación que se indica en la etiqueta de la marca y se conecta a una toma de ALIMENTACIÓN con una conexión a tierra protectora. En caso de que no esté seguro del tipo de alimentación de su hogar, consulte con el distribuidor del producto o con su compañía eléctrica local.
- 12. Protección del cable de alimentación** - Los cables de alimentación deben enrutarse de forma que sea improbable pisarlos o que los pinces objetos colocados sobre o contra ellos, prestando especial atención a los cables en los enchufes, receptáculos prácticos y el punto desde donde salen del producto.
- 13. Enchufe de corriente** - Cuando se usa un enchufe de corriente o un acoplador de aparato como dispositivo de desconexión, éste debe permanecer totalmente operativo.
- 14. Rayos** - Para una protección añadida para este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atender durante periodos prolongados de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto evitará daños al producto debido a los rayos o a la elevación de tensión de las líneas.
- 15. Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cables de extensión o práctico receptáculos íntegros ya que esto puede provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- 16. Fuentes de llama viva** - No se deben colocar sobre el producto fuentes de llama viva, como velas encendidas.
- 17. Entrada de objetos y líquidos** - Nunca introduzca objetos de ningún tipo en el producto a través de las aberturas ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo en el producto.
- 18. Auriculares** - Una excesiva presión del sonido en los auriculares puede provocar una pérdida auditiva.
- 19. Daños que requieran reparación** - Desenchufe este producto de la toma de pared y remítalo al personal del servicio técnico cualificado bajo las siguientes condiciones:

- a.** Cuando el cable de alimentación o enchufe presenten daños.
  - b.** En caso de que se haya derramado líquido o hayan caído objetos en el producto.
  - c.** En caso de que el producto se haya visto expuesto a la lluvia o agua.
  - d.** En caso de que el producto no funcione normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles que están cubiertos por las instrucciones de funcionamiento ya que un ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y a menudo requiere un gran trabajo por parte del técnico cualificado para restaurar el producto a su funcionamiento normal.
  - e.** En caso de que el producto se haya caído o presente cualquier tipo de daño.
  - f.** Cuando el producto muestre un notable cambio de funcionamiento; esto indica que necesita reparación.
- 20. Piezas de sustitución** - Cuando sean necesarias piezas de sustitución, asegúrese que el técnico de mantenimiento haya usado piezas de sustitución especificadas por el fabricante o que presenten las mismas características que la pieza original. Aquellas sustituciones no autorizadas pueden provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros peligros.
- 21. Comprobación de seguridad** - Tras la finalización de cualquier mantenimiento o reparación, solicite al técnico de mantenimiento que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto están en condiciones óptimas de funcionamiento.

### **ADVERTENCIA**



El símbolo del rayo con la cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene como finalidad alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica en las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene como finalidad alertar al usuario de la presencia de instrucciones importante de funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña al aparato.



EL EQUIPO DEBE CONECTARSE A UNA TOMA DE CORRIENTE CON CONEXIÓN A TIERRA.

### **PRECAUCIÓN RESPECTO A LA UBICACIÓN**

Asegúrese de dejar un espacio alrededor de la unidad (desde las dimensiones externas mayores, incluyendo los salientes) que sea igual o mayor que las distancias mostradas a continuación para mantener una ventilación adecuada.

Parte superior, parte inferior, parte frontal, parte posterior, laterales izquierdo y derecho: 10 cm

### **PRECAUCIÓN**

Los cambios o modificaciones a este equipo que no hayan sido aprobados expresamente por KRK SYSTEMS para su cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para poner en funcionamiento este equipo.

### **PRECAUCIÓN**

Para evitar descargas eléctricas, haga que la patilla ancha del enchufe se corresponda con la ranura ancha, totalmente insertada.

### **PRECAUCIÓN**

La placa identificativa y de marca puede encontrarse en el panel posterior del aparato.

### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no se deben colocar sobre el mismo objetos llenos de líquidos, como jarrones.

El enchufe se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer totalmente operativo durante su uso previsto. Para desconectar el aparato de la corriente eléctrica completamente, se debe desconectar el enchufe totalmente de la toma de corriente.

### **PRECAUCIÓN**

Un aparato con una terminal a tierra protectora debe conectarse a una conexión a tierra protectora.

**EN CASO DE DUDA CONSULTE CON UN ELECTRICISTA COMPETENTE.**

**NOTAS SOBRE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**

Este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos comunes al final de su vida útil. Se debe devolver a un punto de recogida para reciclar el equipo eléctrico y electrónico. El símbolo del producto, el manual de usuario y el envase lo indican.



Los materiales pueden reutilizarse según sus calificaciones. Mediante la reutilización y reciclado de materias primas u otras formas de reciclado de productos viejos, está contribuyendo decisivamente a la protección del medioambiente.

Su oficina administrativa local puede asesorarle sobre el punto de recogida de este material.

# CONEXIÓN DEL SISTEMA

**IMPORTANTE:** Antes de encender el subwoofer, compruebe que todas las conexiones estén realizadas, todos los atenuadores y controles deben estar en los niveles mínimos y se debe encender el resto de equipos antes de encender el subwoofer KRK. Si conecta las salidas del subwoofer a los monitores, encienda el monitor antes que el subwoofer.

El altavoz de graves KRK incluye un filtro de corte y amplificador integrado, por lo que solo necesitará los cables apropiados para conectarlos a su sistema actual. En primer lugar, debe conectar un par de cables en las salidas de estéreo de su fuente de audio en las entradas RCA, XLR o TRS de ¼" izquierda y derecha del altavoz de graves. A continuación, conecte las salidas correspondientes del altavoz de graves con las entradas de sus monitores de estudio. NOTA: Si utiliza las entradas RCA pero ninguna de las salidas XLR o TRS, es posible que deba ajustar INPUT SENSITIVITY en HIGH si no recibe suficiente señal de audio.

Si decide usar un filtro de corte externo con su altavoz de graves KRK, dirija la señal de audio hacia las entradas del filtro de corte. A continuación, conecte la salida de baja frecuencia al altavoz de graves KRK y las salidas de alta y/o media frecuencia a sus altavoces de estudio. Tendrá que ajustar los niveles en el altavoz de graves y en los altavoces de estudio para asegurarse de que coincidan.

## Conexión del altavoz de graves con Altavoces Activos

Si utiliza monitores activos (alimentados), utilice un cable XLR o TRS de ¼" para conectar la salida del subwoofer directamente a la entrada del monitor. La salida con la marca "Left" (Izquierda) debe conectarse al monitor izquierdo y la salida marcada "Right" (derecha) debe conectarse al monitor derecho.

## Conexión del altavoz de graves con Altavoces Pasivos

Si utiliza monitores pasivos (no alimentados), utilice un cable XLR o TRS de ¼" para conectar la salida del subwoofer directamente a la entrada del amplificador externo de potencia del monitor y, a continuación, conecte la salida del altavoz del amplificador de potencia a los monitores.

NOTA: **NO** conecte la salida del altavoz del amplificador externo del monitor a la entrada del subwoofer. Esto causará un daño permanente.

# CONTROLES DE SISTEMA DE S8.4/S10.4/S12.4

Antes de instalar y conectar el subwoofer de estudio KRK, lea la descripción de cada control de sistema para conocer todas sus funciones.



## [1] ENTRADA Y SALIDA DE ESTÉREO DESBALANCEADA

Los subwoofers de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 están equipados con un par estéreo de entradas y salidas RCA no balanceadas. Estas conexiones se suelen utilizar en sistemas de audio domésticos y productos para DJ.

## [2] ENTRADAS TRS Y XLR BALANCEADAS

Los subwoofers de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 están equipados con pares estéreo balanceados de entradas TRS y XLR. Estas conexiones deben conectarse a la fuente de audio como, por ejemplo, una consola de mezcla o una interfaz de audio.

## [3] SALIDAS TRS Y XLR BALANCEADAS



Los subwoofers de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 están equipados con pares estéreo balanceados de salidas TRS y XLR. Estas salidas sirven para conectar el altavoz de graves a un par de altavoces de estudio de proximidad. NOTA: La señal de esta salida se ajusta automáticamente con paso alto por encima de la frecuencia CROSSOVER.

#### [4] BYPASS SUB Y HPF (PEDAL) [Pedal no incluido]

En algunas ocasiones, un ingeniero o productor querrá escuchar una mezcla a través de sus monitores de estudio sin el subwoofer de estudio conectado. El subwoofer de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 incluye una entrada para conectar un pedal temporal opcional (no incluido) para controlar esta función. Cuando se activa el pedal, el subwoofer se silencia y se envía una señal de rango completo mediante las salidas a los monitores de estudio conectados. Cuando se desactiva el pedal, el subwoofer y la función de punto de corte se activan.

#### [5] LUZ DE ENCENDIDO/STAND-BY

Esta luz es de color verde cuando el subwoofer está activado y cambia a naranja cuando entra en modo de espera.

#### [6] VOLUMEN

El control de VOLUME controla el volumen general del altavoz de graves. KRK recomienda establecer el VOLUME en la posición MIN antes de conectar el subwoofer a los monitores de estudio. Después, suba gradualmente el VOLUME a un nivel razonable para prevenir daños en el oído. También tendrá que ajustar en nivel de sus altavoces de estudio para asegurarse de que los niveles coinciden correctamente.

#### [7] PUNTO DE CORTE

Los subwoofers de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 tienen una función de punto de corte integrada con cuatro ajustes de frecuencia de punto de corte para elegir. Debido a que los subwoofers de estudio están diseñados para usarse con varios monitores de campo cercano, deberá determinar qué ajuste es el adecuado para su sala y uso. Para el uso con altavoces más pequeños, KRK recomienda empezar con el ajuste de frecuencia más alto y ajustar a un valor más bajo, según sea necesario. Para altavoces más grandes, tendrá que usar la tercera o cuarta posición para encontrar el ajuste ideal.

#### [8] SENSIBILIDAD DE ENTRADA

El control INPUT SENSITIVITY del subwoofer de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 tiene dos opciones: NOMINAL y ALTA. Estos ajustes están diseñados para compensar las diferencias en las fuentes de audio que se pueden conectar a un subwoofer de estudio S8.4/S10.4/S12.4. El ajuste NOMINAL funciona bien en la mayoría de aplicaciones de grabación, mientras que el ajuste HIGH es útil para conectar productos electrónicos como un receptor estéreo.

#### [9] POLARIDAD

Los subwoofers son omnidireccionales y podría haber problemas de fase relacionados con la posición de los altavoces en la sala. Debido esto, los subwoofers de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 están equipados con un interruptor de polaridad que se puede establecer en 0 o 180 grados en caso de que haya un problema de fase.

#### [10] STANDBY

Los subwoofers de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 tienen una función de ahorro de energía llamada STANDBY que puede activarse o desactivarse. Si el altavoz de graves no recibe ninguna señal durante 30 minutos, se silenciará y entrará en modo STANDBY. Para desactivar el modo de espera del subwoofer, solo debe volver a conectar una señal de audio al subwoofer, pero compruebe el volumen para asegurarse de que no sea demasiado alto al volver a sonar. Cuando el interruptor STANDBY está en la posición OFF, la función está desactivada.

#### [11] INTERRUPTOR GROUND LIFT (SEPARACIÓN DE MASA)

Incluso el mejor entorno de estudio puede estar sujeto a ruidos por bucles de tierra que pueden ocurrir debido a los diversos equipos interconectados. Conectar el interruptor GROUND LIFT ayuda a reducir o eliminar este ruido.

#### [12] INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

El interruptor para encender el subwoofer de estudio KRK S8.4/S10.4/S12.4 se encuentra en el panel trasero bajo las entradas y salidas de audio y el control de encendido/espera.

[13] INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE TENSIÓN (SOLO EN EL S12.4)

Utilice este interruptor para seleccionar la tensión eléctrica adecuada que se suministrará a la unidad.

\*El S8.4 y el S10.4 cuentan con una función de selección automática de tensión, por lo que dichos modelos no tienen este interruptor.

[14] CONECTOR DE ALIMENTACIÓN IEC

Para proporcionar la alimentación al altavoz de graves se utiliza un receptáculo estándar de conexión de entrada tipo IEC. Asegúrese de utilizar el cable incluido en el producto y póngase en contacto con la tienda o distribuidor si no está cuando lo compre.

[15] SOPORTE DE FUSIBLE

Los fusibles no deben fundirse durante la operación normal. Un fusible fundido indica usualmente una condición de falla o de sobrecarga. Retire el cable eléctrico, quite el bloque del fusible con un destornillador de punta plana pequeño y reemplace el fusible fundido por uno del mismo tipo y valor.

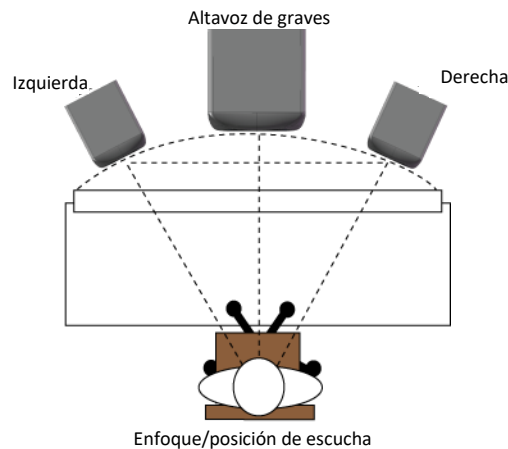
NOTA: Si el fusible se funde inmediatamente después de encender el aparato, quiere decir que hay un fallo y se debe devolver el subwoofer a KRK para repararlo.

# COLOCACIÓN DEL ALTAVOZ DE GRAVES

## Principios básicos para la colocación del altavoz de graves

Los subwoofers de estudio S8.4/S10.4/S12.4 generalmente son omnidireccionales, es decir, que es casi imposible detectar desde donde se generan en un espacio concreto. Lo que es menos conocido es que la geometría de los objetos influye enormemente en la forma de la que reaccionará el altavoz de graves. A continuación encontrará algunas sugerencias sobre cosas a tener en cuenta para una buena colocación del altavoz de graves.

- Mantenga el subwoofer tan cerca de los altavoces monitores como sea práctico. De esta forma, se reducen las posibles interferencias por problemas de alineación de tiempo.
- Si es posible, mantenga el altavoz de graves lejos de las esquinas y paredes. Aunque los efectos acústicos de la proximidad a las superficies sólidas pueden solucionarse, a menudo es mejor evitar estas situaciones completamente si fuera posible.
- Una de las formas de establecer la colocación ideal de un altavoz de graves es empezando con el altavoz de graves en la posición de escucha principal y moverse por la habitación. El sitio en el que los graves suenen más homogéneos, o incluso más altos, suele ser un punto bueno para colocar el altavoz de graves.
- Una vez haya colocado el altavoz de graves en un lugar lógico, siéntese en la posición de escucha y escuche la respuesta de los graves. Desplace el altavoz de graves un paso cada vez hasta que encuentre en lugar en el que los graves suenen más homogéneos.



## Volumen y alineación de fase del subwoofer

El siguiente paso es configurar el volumen y los ajustes de fase del subwoofer para el sistema. Estas son las instrucciones detalladas para hacerlo.

- Inicie el punto de corte del subwoofer en el ajuste más bajo.
- A continuación, dirija un tono de ruido rosa de banda limitada por el sistema, incluidos los altavoces satélite. 500 Hz-1 kHz permiten ajustar el volumen de los satélites sin excitar el subwoofer. Ajuste el volumen general de manera que tenga un nivel cómodo, alrededor de 85 dB debería bastar, con la aplicación de KRK o el sonómetro.
- Emita otro tono de ruido rosa de banda limitada de 35 Hz-70 Hz por el sistema y ajuste el volumen del subwoofer de forma que el sonómetro marque también 85 dB.
- Ajuste el punto de corte de paso bajo en el ajuste máximo. Emita un tono de ruido rosa de banda limitada desde 60 Hz-120 Hz y desde la posición de escuchar determine si 0 o 180 en el conmutador fase. Deje el conmutador en la posición más alta.
- Emita un tono de prueba de 70 Hz por el sistema para comprobar si el subwoofer está en fase. Coloque el conmutador de fase en 180 o 0, el ajuste opuesto al que estaba en el paso anterior, y ajuste la fase variable hasta que el nivel de graves sea más silencioso. A continuación, ponga el conmutador de nuevo en 0.
- Por último, escuche algo de música que conozca bien y ajuste el nivel de punto de corte de forma que solo se escuchen sonidos bajos y ninguna frecuencia media del subwoofer. Una práctica aceptada habitualmente es duplicar la frecuencia más baja para la que están clasificados los altavoces satélites y utilícela como frecuencia de punto de corte.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Si no hay alimentación, compruebe si...**

- Compruebe visualmente si el cable de alimentación eléctrica está conectado tanto en el conector IEC del panel trasero de la unidad como en la toma de corriente. Verifique que tiene alimentación en la toma de corriente con un polímetro o simplemente conecte una lámpara con una bombilla que funcione. En algunos casos, la alimentación eléctrica puede estar controlada por un interruptor o por una regleta múltiple que no se encuentran en la posición de activado (ON).
- Verifique que el interruptor de encendido del altavoz activo se encuentra en la posición 'ON'.
- Verifique si se ilumina el indicador de encendido. La luz de encendido se encuentra en el panel trasero de los subwoofers. Si el indicador de encendido no está iluminado, apague el interruptor de encendido (OFF) y compruebe los fusibles. El fusible se encuentra directamente debajo del receptáculo de entrada de la alimentación. Por favor, vea la guía de usuario que viene con su monitor para más información.

**¡NUNCA UTILICE UN FUSIBLE CUYA CORRIENTE NOMINAL SEA MAYOR QUE LA ESPECIFICADA!**

Después de comprobar y cambiar el fusible, vuelva a colocar el interruptor en la posición de encendido (ON). La luz de alimentación debería iluminarse.

- Compruebe si es necesario cambiar un fusible. Si vuelve a encender el monitor y el fusible vuelve a fundirse, deberá devolver el monitor al distribuidor donde lo compró o a KRK para que lo repare.

### **Si no puede escuchar algunos sonidos...**

- Repita los pasos de la sección anterior de Resolución de problemas antes de continuar con los pasos siguientes.
- Compruebe que todos los otros dispositivos de audio que utilizan el mismo tomacorriente de CA estén operando todavía.
- Verifique si el cable de la fuente de audio está conectado tanto en la salida de la fuente como en la entrada de la pantalla acústica.
- Compruebe si la rueda de volumen está girada completamente en sentido horario
- Verifique si la fuente de señal (p. ej. mesa de mezclas, estación de trabajo, reproductor de CDs, etc.) tiene un nivel de salida adecuado para enviar la señal a los monitores.
- Compruebe si la fuente de audio está en mono o en estéreo, o si hay información en la mezcla que se transmita de forma diferente provocando una cancelación diferenciada. El audio que se escucha en estéreo y no se puede escuchar en mono puede resultar en una cancelación de fase debido a retardos largos entre los canales izquierdo y derecho o una inversión de polaridad. Evite inversión de polaridad usando cables adecuados y utilice únicamente un tipo de conexión de entrada. No use una entrada XLR/TRS balanceada en un monitor y una entrada RCA no balanceada en el segundo monitor.
- Verifique si alguno de los monitores está funcionando. Cambie el cable de audio del monitor que no funciona por el de la unidad que funciona. Esto determinará si es realmente el monitor, un cable defectuoso o algún otro problema en la cadena de audio.
- Si el monitor continúa sin responder, debería devolverlo al vendedor al que la compró, o a KRK, para su reparación.

### **Si el subwoofer deja de funcionar repentinamente....**

- Baje el nivel de volumen del subwoofer o apáguelo.
- Repita los pasos de las secciones anteriores de Resolución de problemas antes de continuar con los pasos siguientes.
- ¡Compruebe con cuidado si la placa trasera del amplificador está caliente! Si el monitor ha estado funcionando a su máxima potencia de salida durante un largo periodo de tiempo, puede ser que haya sufrido un sobrecalentamiento y el circuito de protección haya apagado el sistema temporalmente. El monitor lleva incorporada la máxima protección en su circuitería contra picos de tensión, sobrealimentación del amplificador y sobrecalentamiento de los amplificadores. Apague el monitor y espere 30 minutos para permitir que la placa trasera se enfríe. Vuelva a encender el interruptor de alimentación.
- Suba el volumen para comprobar el normal funcionamiento.
- Si el monitor continúa sin responder, debería devolverlo al vendedor al que la compró, o a KRK, para su reparación.

### **La calidad del sonido cambia...**

- Repita los pasos de la sección anterior de Resolución de problemas antes de continuar con los pasos siguientes.
- Es posible que el cambio en la calidad del sonido sea debido a cambios en la habitación o en la posición de audición. Las bajas frecuencias (respuesta de bajos) pueden verse incrementadas o reducidas por cambios en la posición del mobiliario y/o de equipos grandes. Intente mover los altavoces o el área de audición a una posición diferente, o devuelva la habitación a la situación donde la calidad del sonido era aceptable.
- Una reducción de las frecuencias de graves puede ser resultado de una inversión de polaridades entre los canales izquierdo y derecho o de retardos largos entre los canales izquierdo y derecho. Alguna información de la mezcla podría transmitirse de forma diferente resultando en una cancelación diferenciada. Compruebe la fuente de audio y verifique si algún canal tiene la polaridad invertida o si se utilizan retardos largos. Evite inversión de polaridad usando cables adecuados y utilice únicamente un tipo de conexión de entrada. No use una entrada XLR/TRS balanceada en un monitor y una entrada RCA no balanceada en el segundo monitor.
- Desconecte el cable de señal en la entrada del monitor y ajuste el control de volumen en el ajuste mínimo. Cuando esté encendido, acerque el oído al controlador (altavoz de agudos/altavoz de graves) y escuche si hay ruido (p. ej. un ligero siseo o zumbido) al tiempo que aumenta lentamente el volumen desde el ajuste mínimo. Es importante que se ajuste lentamente el volumen desde el nivel mínimo para evitar picos de los niveles de sonido cuando tenga el oído cerca del

controlador (altavoz de agudos y altavoz de graves). Si no se escucha absolutamente ningún sonido, podría ser que el controlador sea defectuoso. También es posible que el problema esté en alguno de los circuitos electrónicos.

- Reproduzca algún material de fuente no distorsionado a bajo volumen. Cubra cuidadosamente el altavoz de graves (para bloquear el sonido) sin tocar el diafragma. ¿Está el altavoz produciendo un sonido limpio? Si no produce una calidad tonal clara, o no hay sonido en absoluto, entonces probablemente necesite cambiar el woofer.
- Verifique que el nivel de señal de la fuente no ha cambiado, o que no ha cambiado de fuente. Esto se puede probar conectando las salidas de auriculares de la fuente a unos auriculares y verificando que el sonido no es demasiado alto y distorsionado. Si el sonido es malo en la fuente (etapa de pre-amplificación) entonces no son los altavoces activos.

Una vez tenga una mejor idea de cuál puede ser el fallo, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio. Ellos le ayudarán a determinar la mejor solución para corregir el problema.

### **El subwoofer zumba o hace otros ruidos fuertes...**

- Compruebe que el cable de alimentación está bien conectado en el conector IEC del panel trasero del monitor.
- Compruebe las conexiones entre la fuente de señal y el monitor. Compruebe que todas las conexiones son firmes y que el cable no está dañado o conectado erróneamente.
- Si está usando una salida desbalanceada para una conversión de cable balanceado, asegúrese que es la correcta. El blindaje está conectado a una toma de tierra desbalanceada de la fuente y a los pines 1 y 3 del conector XLR (o al manguito y al anillo de un conector TRS de ¼").
- Todo el equipamiento de audio debe usar el mismo punto de tierra. Verifique todos los otros dispositivos que usen la misma salida de CA del edificio tales como atenuadores de iluminación, carteles de neón, pantallas de TV y monitores de computadora. Estos dispositivos no deben utilizar el mismo circuito.
- Verifique que los cables de señal no pasan cerca de cables de alta tensión ni de otras fuentes causantes de interferencia electromagnéticas (incluidos adaptadores eléctricos y PCs).
- Un zumbido excesivo puede ser el resultado de un ajuste incorrecto de ganancia antes de la conexión del altavoz. Verifique que la señal de la fuente no es ruidosa antes de conectar los monitores. Esto se puede probar conectando unos auriculares en las salidas de auriculares de la fuente.

# GARANTÍA

Registrar su producto nos ayudará a garantizarle que le mantenemos actualizado de nuestros últimos avances.

Para registrar un producto comprado a un distribuidor autorizado por KRK Systems en EE. UU.:

Por favor, vaya a: <http://www.gibson.com> y regístrese online.

O puede enviar su tarjeta de garantía a:

Servicio de atención al cliente Gibson

309 Plus Park Blvd.

Nashville, TN 37217

Si tiene cualquier pregunta puede ponerse en contacto con atención al cliente en:

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)

Correo electrónico: [service@gibson.com](mailto:service@gibson.com)

**PARA PRODUCTOS COMPRADOS A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR KRK SYSTEMS FUERA DE EE. UU., PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR AL QUE LO COMPRÓ PARA REGISTRAR LA GARANTÍA Y PARA GESTIONAR Y RESOLVER TODOS LOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA.**

Garantía de KRK Systems

Si su producto de KRK Systems funcionara mal como resultado de un defecto de materiales o fabricación, KRK Systems o uno de los centros de servicio autorizados por KRK Systems en EE. UU. Reparará el defecto o sustituirá el producto según considere adecuado a su criterio exclusivo.

Periodo de garantía (desde la fecha de compra tal y como se enumera en la Factura):

Tres (3) años para todos los monitores de estudio.

Un (1) año para todos los auriculares, dispositivos de audio informáticos, incluyendo dispositivos de corrección de habitaciones.

Gibson garantiza todas las piezas de sustitución y las reparaciones durante noventa (90) días contados a partir de la fecha de envío original.

En el improbable caso de que su producto sea destruido, se pierda o resulte dañado sin posibilidad de reparación estando en posesión de Gibson o uno de los centros de servicio autorizados por KRK Systems para su reparación, Gibson sustituirá el producto por el mismo o uno con el estilo más parecido con un valor no superior al precio de compra original del producto. Cualquier seguro que cubra el producto, incluyendo aunque no limitado a seguro del valor de recogida, debe realizarlo el propietario, y cubrir el mismo los gastos.

Para una devolución más rápida y segura del producto, rogamos use el cartón del envío original y los materiales del envase. Gibson no asume ninguna responsabilidad por cualesquiera daños incurridos durante el proceso de envío debido a un embalaje malo o inadecuado.

ESTA GARANTÍA SE EXTIENDE AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL ÚNICAMENTE Y NO PUEDE TRANSFERIRSE O ASIGNARSE A PROPIETARIOS POSTERIORES. PARA VALIDAR SU GARANTÍA, Y COMO CONDICIÓN ANTERIOR A LA COBERTURA DE LA GARANTÍA AQUÍ EXPRESADA, DEBE REGISTRAR LA GARANTÍA EN QUINCE (15) DÍAS TRAS LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. SU PRUEBA DE COMPRA O TICKET DE VENTA DEBE ACOMPAÑAR A TODAS LAS SOLICITUDES DE COBERTURA POR GARANTÍA.

Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

ESTA GARANTÍA NO CUBRE

1. Cualquier producto que se haya alterado o modificado en cualesquiera de sus formas o al que se haya borrado o alterado su número de serie.
2. Cualquier producto cuya tarjeta de garantía se haya alterado o sobre el que se haya dado información falsa.
3. Cualquier producto que presente daños debido a un uso indebido, negligencia, o funcionamiento incorrecto.
4. Cualquier producto que presente daños debido a un accidente, inundación, fuego, rayos, u otros actos divinos.
5. Daños de transporte de cualquier tipo.
6. Cualquier producto que se haya sometido a temperaturas o humedad extremas.
7. Cualquier producto que se haya adquirido a un distribuidor no autorizado, o sobre el que se haya realizado una reparación o mantenimiento no autorizado.

**GIBSON NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA EN CUALESQUIERA DE SUS FORMAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD PARTICULAR, QUE SUPEREN LOS ARTÍCULOS ESPECÍFICOS DE LA PRESENTE GARANTÍA QUEDAN EXCLUIDAS DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y/O PAÍSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FORMA QUE LO ARRIBA EXPRESADO PUEDE QUE NO LE SEA DE APLICACIÓN.**

**GIBSON NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, CONSECUENTES, INCIDENTALES O CUALESQUIERA OTROS QUE HAYA SUFRIDO EL COMPRADOR O UNA TERCERA PERSONA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, DAÑOS POR LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DAÑOS QUE SE DERIVEN DEL USO O RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, BIEN SEA CONTRACTUALES O TORTICEROS, AÚN CUANDO GIBSON O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO HAYA SIDO ASESORADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y GIBSON NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA GASTOS, RECLAMACIONES O PLEITOS QUE SE DERIVEN DE O ESTÉN RELACIONADOS CON CUALESQUIERA DE LO ANTERIOR.**

**PARA PRODUCTOS COMPRADOS A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO POR KRK SYSTEMS FUERA DE EE. UU., PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR AL QUE LO COMPRÓ PARA GESTIONAR Y RESOLVER TODOS LOS PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA. LA GARANTÍA ARRIBA DESCRITA NO ES DE APLICACIÓN PARA ESTOS PRODUCTOS.**

Servicio de garantía para productos comprados a un distribuidor autorizado por KRK Systems en EE. UU.:

En caso de mal funcionamiento del producto de KRK Systems, el distribuidor o propietario debe llamar al servicio al cliente en el 1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) y solicitar un número de autorización de devolución al agente del servicio al cliente. No se puede devolver a Gibson ningún producto sin la autorización de devolución previa y se debe escribir el número de autorización de reparación en el exterior del embalaje de envío. El agente del servicio de atención al cliente le proporcionará la dirección e instrucciones de envío adicionales. El usuario debe enviar el producto, la carga y el seguro mediante el modo prepago a la dirección que le proporcione el representante del servicio de atención al cliente. Solo los centros de servicio autorizados por KRK Systems deben realizar el servicio de garantía y los trabajos realizados por personas no autorizadas invalidarán la presente garantía. Gibson rechaza cualquier responsabilidad por defectos o daños causados por servicios realizados por personas no autorizadas o servicios fuera de garantía no realizados por Gibson o un centro de servicio autorizado por KRK Systems.

Cuando se ponga en contacto con Gibson, debe incluir una descripción escrita completa del mal funcionamiento del producto. Si es necesario o recomendado un trabajo que no está bajo garantía, se emitirá un presupuesto y usted debe aprobarlo antes de empezar cualquier trabajo que no esté bajo garantía. Debe inmediatamente estudiar los presupuestos obtenidos para los trabajos fuera de garantía e informar al centro de servicio autorizado por KRK Systems o a Gibson su decisión. No es necesario que adquiera los trabajos que no estén bajo garantía para obtener mantenimiento de los materiales cubiertos por esta garantía. Gibson o el centro de servicio autorizado por KRK Systems le informará a usted o a su distribuidor de la fecha de finalización aproximada después de inspeccionar el producto tras recibirlo. El producto reparado o la pieza se devolverán bien a usted o al distribuidor, con la recogida de la carga asegurada.

Ningún otro representante o persona están autorizados para asumir por Gibson ninguna responsabilidad excepto aquellas expresadas en esta garantía. Esta garantía le otorga derechos específicos que varían de estado a estado o de país a país.

Servicio de garantía fuera de los Estados Unidos:

Póngase en contacto con el distribuidor autorizado por KRK Systems donde compró el producto y siga la política de devolución/garantía del distribuidor para iniciar una reparación bajo garantía.

Para más información, llame al 1-800-4GIBSON o escriba a:

Departamento de atención al cliente.

Servicio de atención al cliente Gibson

309 Plus Park Blvd.

Nashville, TN 37217



**S8.4 / S10.4 / S12.4**

**MODE D'EMPLOI DU SUBWOOFER DE STUDIO (français)**





## CONSIGNES DE SECURITE

1. **Lire les instructions** - Veuillez lire l'ensemble des instructions concernant la sécurité et l'utilisation avant d'utiliser cet appareil.
2. **Conserver ce manuel** - Les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour toute référence future.
3. **Tenez compte des avertissements** - Tous les avertissements sur le produit et dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
4. **Suivez les instructions** - Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.
5. **Nettoyage** - Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de détergents liquides ou en spray. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
6. **Accessoires** - N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil, car ils peuvent causer des dangers.
7. **Eau et humidité** - N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
8. **Accessoires** - Évitez de placer l'appareil sur un chariot, support, trépied, étagère ou table instable. L'appareil pourrait tomber et causer de graves blessures à des enfants ou adultes tout en endommageant l'appareil même. Utilisez uniquement des chariots, supports, trépieds, étagères ou tables recommandés par le fabricant ou en vente avec l'appareil. L'installation de l'appareil doit être réalisée selon les instructions du fabricant et les accessoires utilisés doivent être ceux recommandés par ce dernier.
9. **Chariot** - Déplacez le chariot et l'appareil avec beaucoup de précaution. Un arrêt brusque, des mouvements violents ou des surfaces accidentées peuvent faire renverser le produit et le chariot.
10. **Ventilation** - Les fentes et orifices dans le boîtier sont prévues pour la ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable de l'appareil et de le protéger contre toute surchauffe. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent en aucun cas être obstruées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, canapé, tapis ou une surface similaire. Cet appareil ne doit pas être placé dans des endroits confinés tels que des bibliothèques ou étagères à moins d'assurer une ventilation adéquate ou avoir suivi les instructions du fabricant.
11. **Sources d'alimentation** - Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec le type de source d'alimentation indiquée sur sa plaque signalétique et branché à une prise secteur mise à la terre. Consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité si vous ignorez les caractéristiques de votre installation électrique.
12. **Protection des câbles électriques** - Les câbles électriques doivent être disposés de manière à ce qu'ils ne soient pas piétinés ou écrasés par les objets placés dessus ou contre eux, tout en faisant particulièrement attention aux fiches, prises et points de sortie de l'appareil.
13. **Fiche secteur** - Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
14. **Foudre** - Par mesure de protection supplémentaire, lors d'orages ou de longues périodes d'inutilisation, débranchez l'appareil de la prise secteur ainsi que l'antenne ou le système de câblodistribution. Cette mesure permet de protéger l'appareil de la foudre et des surtensions des lignes électriques.
15. **Surcharge** - Évitez de surcharger les prises secteur, les rallonges électriques et les prises auxiliaires intégrées à l'appareil car cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
16. **Sources de flamme** - Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée au dessus de l'appareil.
17. **Pénétration de liquide ou d'objets** - N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil ; ils pourraient entrer en contact avec des points de tension ou court-circuiter des composants pouvant causer des incendies ou des chocs électriques. Ne renversez aucun liquide sur l'appareil.
18. **Haut-parleurs** - une pression sonore excessive des haut-parleurs peuvent entraîner une perte auditive.
19. **Damage nécessitant une intervention** - Débranchez l'appareil de la prise secteur et le confier à un technicien qualifié dans les conditions suivantes :
  - a. Lorsque le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagée.



- b. Lorsqu'un liquide a été renversé sur l'appareil ou des objets se sont introduits à l'intérieur.
  - c. Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement même en respectant les instructions du guide d'utilisation. L'utilisateur doit se limiter aux réglages indiqués dans le guide d'utilisation ; tout autre réglage inapproprié risque de provoquer des dommages qui nécessiteront de longues interventions de technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement normal de l'appareil.
  - e. Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
  - f. Dès que l'appareil montre des signes de dégradation de performance ; cela indique une nécessité de réparation.
20. **Pièces de rechange** - S'il est nécessaire de changer des pièces, assurez-vous que le technicien utilise des pièces recommandées par le fabricant ou présentant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'usage de pièces non agréées pourrait causer un incendie, un choc électrique ou d'autres dangers.
21. **Contrôle de sécurité** - Suite à toute opération d'entretien et de réparation, demandez au technicien de procéder à un contrôle de sécurité afin de s'assurer que l'appareil est en bon état de fonctionnement.

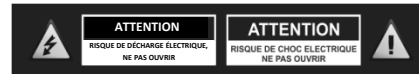
### AVERTISSEMENT



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de pièces sous tension non isolées dans le boîtier de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation, dans un triangle équilatéral, sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils d'utilisation et de maintenance (entretien) sont fournis dans ce manuel de l'utilisateur.



L'APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE PRISE MISE À LA TERRE.

### MISE EN GARDE CONCERNANT L'EMPLACEMENT

Pour maintenir une ventilation adéquate, assurez-vous de laisser un espace autour de l'appareil (à partir des dimensions extérieures les plus grandes, y compris les parties saillantes) qui est égal ou supérieur à celui indiqué ci-dessous.

Face supérieure, inférieure, avant, arrière, gauche, droite : 10 cm

#### ATTENTION

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité de KRK SYSTEMS pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

#### ATTENTION

Pour éviter tout choc électrique, introduisez la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et insérez complètement.

#### ATTENTION

La plaque des marquages et des caractéristiques se trouve à l'arrière de l'appareil.

#### AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie et à l'humidité.

L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni à la projection d'eau et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus.

La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour débrancher complètement l'appareil du secteur, la fiche de courant doit être entièrement retirée de la prise secteur.

#### ATTENTION

Un appareil protégé par une borne de terre doit être branché à une prise de courant mise à la terre.

**EN CAS DE DOUTE CONSULTER UN ELECTRICIEN QUALIFIE.**

**REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

À la fin de sa durée de vie utile, ce produit ne doit pas être éliminé avec des ordures ménagères régulières, mais doit être retourné à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques. Il est indiqué par le symbole se trouvant sur le produit, son guide d'utilisation et son emballage.



Les matériaux peuvent être réutilisés selon leurs marquages. En réutilisant, recyclant les matières premières ou les vieux appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement. Vous pouvez vous adresser au service local concerné pour avoir plus de précisions sur les points de collecte.

# CONNEXION DU SYSTÈME

**IMPORTANT : Avant de mettre en marche votre subwoofer KRK, assurez-vous d'avoir effectué toutes les connexions, d'avoir réglé à leur niveau minimum tous les atténuateurs et commandes et d'avoir mis sous tension tous les autres équipements. Si vous connectez les sorties du subwoofer à vos moniteurs, éteignez-les après le subwoofer.**

Les subwoofers KRK sont équipés d'un répartiteur et d'un ampli ; il vous suffit d'utiliser les câbles appropriés pour en intégrer un dans votre système existant. Vous devez d'abord connecter une paire de câbles à partir des sorties stéréo de votre source audio aux prises d'entrée RCA gauche et droite, XLR ou TRS ¼" du subwoofer. Connectez ensuite les prises de sortie correspondantes du subwoofer aux entrées de vos moniteurs de studio. REMARQUE : Si vous utilisez les entrées RCA, alors que vous utilisez les sorties XLR ou TRS, vous devrez peut-être régler l'INPUT SENSITIVITY sur HIGH si vous n'obtenez pas un signal audio suffisant.

Si vous utilisez un répartiteur externe avec votre subwoofer KRK, il faut faire passer votre signal audio par les entrées du répartiteur. Connectez ensuite la sortie basse fréquence au subwoofer KRK et la sortie haute et/ou moyenne fréquence à vos moniteurs de studio. Vous aurez à ajuster les niveaux de votre subwoofer et vos moniteurs de studio pour qu'ils soient cohérents.

## Connexion du subwoofer à des moniteurs actifs

Si vous utilisez des moniteurs actifs (alimentés), utilisez un câble XLR ou TRS ¼" pour connecter la sortie du subwoofer directement à l'entrée du moniteur. La sortie marquée «Left» (gauche) doit aller au moniteur gauche, et la sortie marquée «Right» (droite) doit aller au moniteur droit.

## Connexion du subwoofer à des moniteurs passifs

Si vous utilisez des moniteurs passifs (non alimentés), utilisez un câble XLR ou TRS ¼" pour connecter la sortie du subwoofer directement à l'entrée de l'amplificateur de puissance externe des moniteurs, puis connectez la sortie du haut-parleur de l'amplificateur de puissance aux moniteurs.

REMARQUE : **NE CONNECTEZ PAS** la sortie haut-parleur de l'amplificateur externe du moniteur à l'entrée du subwoofer. Cela entraîne des dommages permanents.

# COMMANDES DU SYSTÈME S8.4/S10.4/S12.4

Avant d'installer et de connecter votre subwoofer de studio KRK, veuillez lire la description de chaque commande système afin de vous familiariser avec toutes les fonctions.



## [1] ENTRÉE & SORTIE STÉRÉO ASYMÉTRIQUE

Les subwoofers de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 sont équipés d'une paire stéréo d'entrées et de sorties RCA déséquilibrées. Cette entrée et cette sortie sont généralement utilisées avec des équipements audio domestiques et certains produits DJ.

## [2] ENTRÉES TRS ET XLR SYMÉTRIQUES

Les subwoofers de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 sont équipés de paires stéréo équilibrées d'entrées TRS et XLR. Ces entrées doivent être connectées aux sorties de votre source audio telle qu'un mélangeur ou d'une interface audio.

## [3] SORTIES TRS ET XLR SYMÉTRIQUES

Les subwoofers de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 sont équipés de deux paires stéréo équilibrées de sorties TRS et XLR. Ces sorties permettent de connecter votre subwoofer à des moniteurs de studio de proximité. REMARQUE : Le signal de cette sortie passe automatiquement en hauteur au-dessus du réglage de la fréquence du CROSSOVER.

#### [4] SUBWOOFER/FILTRE PASSE-HAUT (INTERRUPTEUR AU PIED) [interrupteur au pied non inclus]

Il peut arriver qu'un ingénieur ou un producteur veuille entendre un mixage uniquement par l'intermédiaire de ses moniteurs de studio sans engager le subwoofer de studio. Le subwoofer de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 est livré avec une entrée pour connecter une commande à pédale momentanée facultative (non fournie) pour contrôler cette fonction. Lorsque la commande à pédale est activée, le son du subwoofer est coupé et un signal couvrant toute la plage est envoyé par les sorties aux moniteurs de studio connectés. Lorsque la commande à pédale est désactivée, le subwoofer et la fonction de recouvrement deviennent actifs.

#### [5] TÉMOIN POWER/STAND-BY (Fonctionnement/Veille)

Ce voyant est vert lorsque le subwoofer est allumé et devient orange lorsqu'il passe en mode STANDBY.

#### [6] VOLUME

Le bouton VOLUME permet de régler le volume global du subwoofer. KRK recommande de régler le VOLUME à la position MIN lors de la première connexion du subwoofer à vos moniteurs de studio. Ensuite, augmentez progressivement le VOLUME à un niveau raisonnable pour éviter d'endommager votre ouïe. Vous aurez à ajuster les niveaux sur vos moniteurs de studio pour s'assurer que les niveaux sont cohérents.

#### [7] CROSSOVER

Les subwoofers de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 disposent chacun d'un CROSSOVER intégré comportant quatre réglages de fréquence de recouvrement au choix. Puisque les subwoofers de studio sont conçus pour être utilisés avec une variété de moniteurs en champ proche, vous devrez déterminer quel réglage convient le mieux à votre pièce et à votre application. Pour une utilisation avec des petits moniteurs, KRK recommande de commencer avec le niveau de fréquence le plus élevé puis de le réduire progressivement jusqu'à trouver le réglage idéal. Pour des moniteurs plus grands, vous aurez peut-être à utiliser la troisième ou quatrième position pour trouver le réglage idéal.

#### [8] SENSIBILITÉ D'ENTRÉE

La commande INPUT SENSITIVITY sur votre subwoofer de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 dispose de deux options : NOMINAL et HAUTE. Ces paramètres sont conçus pour compenser les différences dans les sources audio qui peuvent être connectées à un subwoofer de studio S8.4/S10.4/S12.4. Le réglage NOMINAL marche très bien avec la plupart des applications d'enregistrement en studio alors que le réglage HIGH marche avec les appareils électroniques tels que les récepteurs stéréo.

#### [9] POLARITÉ

Les subwoofers sont omnidirectionnels et des problèmes de phase peuvent se développer en raison de la position d'autres haut-parleurs dans votre pièce. Pour cette raison, les subwoofers de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 sont équipés d'un sélecteur de polarité qui peut être réglé à 0 ou 180 degrés en cas de situation de phase.

#### [10] VEILLE

Les subwoofers de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 sont dotés d'une fonction d'économie d'énergie appelée STANDBY qui peut être laissée ON ou OFF. Si le subwoofer du studio ne reçoit pas suffisamment de signal après 30 minutes, il coupe le son et passe en mode STANDBY. Pour sortir le subwoofer du mode STANDBY, il suffit de lui fournir à nouveau suffisamment de signal audio, mais assurez-vous de surveiller le volume pour l'empêcher d'être trop fort au retour. Lorsque le mode STANDBY est en position OFF, la fonction STANDBY est désactivée.

#### [11] ANNULATION DE LA MISE À LA TERRE

Même le meilleur environnement de studio peut être sujet au bruit en raison des boucles de masse qui peuvent se produire à raison de la variété d'équipements qui doivent être interconnectés. L'activation du commutateur GROUND LIFT (annulation de la mise à la terre) permet de réduire ou d'éliminer de tel bruit.

#### [12] INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

L'interrupteur permettant d'allumer un subwoofer de studio KRK S8.4/S10.4/S12.4 se trouve sur le panneau arrière sous les entrées audio, les sorties audio et la commande d'alimentation/de mise en veille.

#### [13] SÉLECTEUR DE TENSION (S12.4 UNIQUEMENT)

Utilisez ce sélecteur pour sélectionner la tension secteur appropriée qui est fournie à l'appareil.

\*Les modèles S8.4 et S10.4 disposent d'une sélection automatique de la tension, par conséquent ces modèles ne présentent pas de sélecteur.

#### [14] PRISE D'ALIMENTATION IEC

Une prise d'entrée CA de type IEC standard est utilisée pour alimenter le subwoofer. Veuillez à utiliser le cordon d'alimentation inclus avec le produit et contactez votre revendeur ou distributeur s'il ne vous est pas fourni lors de l'achat.

#### [15] PORTE-FUSIBLE

Dans des conditions normales de fonctionnement, les fusibles ne doivent pas être grillés. Un fusible grillé indique généralement une surcharge ou un défaut. Pour changer le fusible, retirez le cordon d'alimentation, retirez le bloc fusible avec un petit tournevis à tête plate et changez le fusible grillé par un autre du même type et de même valeur.

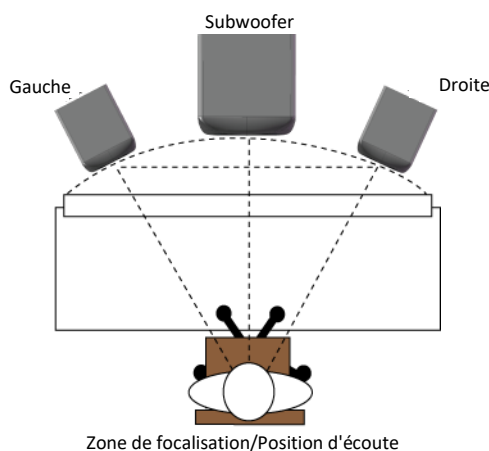
REMARQUE : Si le fusible saute immédiatement après la mise sous tension, cela indique un état défectueux et le subwoofer doit être retourné à KRK pour réparation.

# EMPLACEMENT DU SUBWOOFER

## Les bases de l'emplacement d'un subwoofer

Les subwoofers de studio S8.4/S10.4/S12.4 sont généralement omnidirectionnels, c'est-à-dire qu'il est presque impossible de détecter d'où le son provient dans un espace donné. Ce qui est moins connu est que la géométrie des objets dans une pièce peut considérablement affecter la réaction d'un subwoofer. Voici quelques suggestions à prendre en compte lors du placement d'un subwoofer.

- Gardez le subwoofer aussi près que possible des haut-parleurs des moniteurs. Cela permettra de réduire les éventuelles interférences dues à l'alignement temporel.
- Placez le subwoofer le plus loin possible des coins et des murs. Bien que les effets acoustiques de la proximité de surfaces solides puissent être surmontés, il est souvent préférable d'éviter complètement ces situations si possible.
- Une des façons la plus facile pour déterminer l'emplacement idéal d'un subwoofer est de le placer dans la position d'écoute principale et de se déplacer le long de la pièce. Là où les graves deviennent douces, ou même très fortes, est généralement considéré comme un bon endroit pour placer le subwoofer.
- Une fois que vous aurez placé le subwoofer dans un endroit acceptable, mettez-vous dans la position d'écoute principale et écoutez la réponse des graves. Déplacez le subwoofer dans un rayon d'environ un pied à la fois jusqu'à ce que vous trouviez l'endroit où les graves sont plus douces.



## Alignement du volume et de la phase du subwoofer

L'étape suivante consiste à configurer les paramètres de volume et de phase du subwoofer pour votre système. Voici quelques instructions étape par étape pour le faire.

- Commencez avec en ayant le filtre de recouvrement de votre subwoofer sur son réglage le plus bas
- Ensuite, acheminez un signal de bruit rose à bande limitée à travers le système, y compris les haut-parleurs satellites. La plage 500 Hz-1 kHz vous permettra de régler le volume des satellites sans exciter le subwoofer. À l'aide de l'application KRK ou d'un compteur SPL, réglez le volume global de sorte que le niveau soit confortable. Environ 85 dB devrait suffire.
- Passez un autre signal de bruit rose à bande limitée dans la plage 35 Hz-70 Hz à travers le système et réglez le volume sur le subwoofer à l'endroit où il atteint également 85 dB sur le compteur.
- Réglez le filtre de recouvrement passe-bas sur le réglage le plus élevé. Passez un signal de bruit rose à bande limitée dans la plage 60 Hz-120 Hz et à partir de la position d'écoute, déterminez si 0 ou 180 sur le sélecteur de phase correspond au son le plus fort. Laissez le sélecteur sur la position où le son est le plus fort.
- Pour mieux valider que votre subwoofer est en phase, passez un signal de test à 70 Hz à travers le système. Placez le sélecteur de phase sur 180 ou 0, quel que soit l'opposé de ce qu'il y avait à l'étape précédente et réglez la phase variable jusqu'à ce que le niveau de basse soit au plus bas. Remettez ensuite le sélecteur de phase sur 0.
- Enfin, écoutez de la musique que vous connaissez et réglez le niveau du filtre de recouvrement à un endroit où vous n'entendez que les basses fréquences et pas de fréquences moyennes en provenance du subwoofer. Une pratique couramment acceptée consiste à doubler la fréquence la plus basse pour laquelle les haut-parleurs satellites sont homologués et à l'utiliser comme fréquence de recouvrement.

# DÉPANNAGE

**S'il n'y a pas d'alimentation, vérifiez ce qui suit...**

- Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché sur la prise IEC sur le panneau arrière du haut-parleur actif et sur le secteur. Vérifiez que l'alimentation secteur fonctionne l'aide d'un contrôleur de courant alternatif approuvé ou il suffit de brancher une lampe avec une ampoule en état de marche. Dans certains cas, l'alimentation secteur peuvent être commandée par un interrupteur ou d'une multiprise avec suppresseur qui peut ne pas être dans la position «on» (marche).
- Vérifiez que l'interrupteur du haut-parleur actif sur la position «on» (marche).
- Vérifiez que le voyant d'alimentation est allumé. Le voyant d'alimentation sur le panneau arrière des subwoofers. Si le voyant d'alimentation est éteint, placez l'interrupteur en position ARRÊT et vérifiez le(s) fusible(s) du secteur. Le fusible est situé directement au-dessous de la prise d'alimentation. Veuillez consulter le guide de l'utilisateur fourni avec votre moniteur pour plus d'informations.

N'UTILISEZ JAMAIS UN FUSIBLE AYANT UN AMPÉRAGE PLUS ÉLEVÉ QUE CELUI SPÉCIFIÉ!

Après avoir vérifié et remplacé le fusible, remettez l'interrupteur sur la position marche. Le voyant d'alimentation devrait s'allumer.

- Vérifiez si un changement de fusible est nécessaire. Si vous mettez le moniteur sous tension et que le fusible saute à nouveau, le moniteur doit être retourné au revendeur ou au distributeur où vous l'avez acheté ou à KRK pour réparation.

### Si vous ne pouvez pas entendre certains sons...

- Répétez les étapes de la section précédente sur le dépannage avant de passer à l'étape suivante.
- Vérifiez si les autres appareils audio qui utilisent la même prise secteur fonctionnent toujours.
- Vérifiez que le câble de la source audio câble est branché dans la sortie de la source et l'entrée du moniteur.
- Vérifiez si le bouton Volume est complètement tourné dans le sens horaire.
- Vérifiez que la source du signal (p. ex., console de mixage, lecteur CD, station de travail, etc.) est réglée à un niveau qui peut correctement envoyer un signal aux moniteurs.
- Vérifiez que la source audio est mono ou stéréo, ou que les informations du mixage peuvent être également organisées différemment ce qui se traduira par des annulations différentes. L'audio entendue en stéréo, mais non en mono, peut être le résultat d'une annulation de phase en raison de longs délais entre les canaux gauche et droit ou d'une inversion de polarité. Évitez l'inversion de polarité en utilisant des câbles correspondants et n'utilisez qu'un seul type de connexion d'entrée. N'utilisez pas une entrée équilibrée XLR/TRS sur un moniteur et une entrée déséquilibrée RCA sur le second moniteur.
- Vérifiez que l'un des moniteurs fonctionne. Échangez le câble d'entrée audio change du moniteur qui ne fonctionne pas avec celui du moniteur qui fonctionne. Cela permettra de déterminer s'il faut mettre en cause le moniteur, un câble défectueux, ou une autre anomalie dans la chaîne audio.
- Si le moniteur ne répond toujours pas, il doit être retourné au revendeur où vous l'avez acheté ou à KRK pour réparation.

### Si le subwoofer arrête soudainement de fonctionner...

- Baissez le niveau du subwoofer ou éteignez-le.
- Répétez les étapes de la section sur le dépannage ci-dessus avant de passer à l'étape suivante.
- Vérifiez avec prudence si la plaque arrière de l'amplificateur est chaude! Si le moniteur fonctionnait à la puissance de sortie la plus élevée pendant une période prolongée, il se peut que l'appareil ait surchauffé et que le circuit de protection ait arrêté le système momentanément. Le moniteur fournit une protection maximale des circuits contre les surtensions de secteur, les surmultiplications et les surchauffes d'amplificateur. Éteignez le moniteur, puis patientez 30 minutes pour permettre à la plaque arrière de refroidir. Remettez l'interrupteur sur marche.
- Augmentez le volume pour vérifier que le fonctionnement est normal.
- Si le moniteur ne répond toujours pas, il doit être retourné au revendeur où vous l'avez acheté ou à KRK pour réparation.

### La qualité du son change...

- Répétez les étapes de la section précédente sur le dépannage avant de passer à l'étape suivante.
- Il est possible que le changement de la qualité du son soit dû à des changements dans la pièce ou la position d'écoute. Les basses fréquences (réponses des graves) peuvent être augmentées ou réduites par des changements tels que l'emplacement de meubles et/ou de grands équipements. Essayez de déplacer les haut-parleurs ou la zone d'écoute dans une position différente ou remettez la pièce dans l'état où la qualité du son était acceptable.
- Une réduction des fréquences graves peut être le résultat d'une inversion de polarité entre les canaux gauche et droit ou de longs délais entre les canaux gauche et droit. Les informations contenues dans le mixage peuvent également être organisées différemment, ce qui entraînera des annulations différentes. Vérifiez la source audio et vérifiez si la polarité d'un canal est inversée ou si de longs délais sont utilisés. Évitez l'inversion de polarité en utilisant des câbles correspondants et n'utilisez qu'un seul type de connexion d'entrée. N'utilisez pas une entrée équilibrée XLR/TRS sur un moniteur et une entrée déséquilibrée RCA sur le second moniteur.
- Débranchez le câble de signal à l'entrée du moniteur et réglez la commande de volume au minimum. Lorsque l'appareil est allumé, placez votre oreille près de chaque haut-parleur (aigus/graves) et écoutez s'il y a du bruit (c.-à-d. un léger sifflement ou un bourdonnement) pendant que vous augmentez lentement le volume à partir du réglage minimal. Il est important que le volume soit lentement réglé à partir du réglage minimal afin d'éviter toute hausse subite des niveaux sonores



pendant que vous gardez l'oreille proche des haut-parleurs (des basses et des aigus). S'il n'y a absolument aucun son, il se pourrait que le haut-parleur soit en cause. Il est également possible que le problème se situe quelque part dans l'électronique.

- Écoutez des sons à partir d'une source non distordue à faible volume. Couvrez avec soin le caisson des basses (pour bloquer le son) sans toucher le diaphragme. Le caisson des basses produit-il un son clair ? S'il n'y a pas de qualité tonale nette ou de son, le caisson des basses a alors probablement besoin d'être remplacé.
- Vérifiez que le niveau du signal de la source n'a pas changé ou si la source a changé. Cela peut être testé en connectant les sorties casque de la source à des écouteurs et en vérifiant que le son n'est pas fort ou déformé. Si le son est médiocre à la source (phase de préamplification), les haut-parleurs actifs ne sont alors pas en cause.

Une fois que vous avez une meilleure idée de ce qui peut présenter un problème, contactez notre service. Il vous aidera à déterminer la meilleure solution pour corriger votre problème.

### **Le subwoofer siffle, ronronne ou produit d'autres bruits forts...**

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché dans la prise IEC à l'arrière du moniteur.
- Vérifiez les connexions entre la source de signal et le moniteur. Assurez-vous que tous les branchements sont bien faits et que le câble n'est pas endommagé ou mal branché.
- Si vous utilisez une sortie asymétrique vers une conversion de câble symétrique, assurez-vous qu'il est correct. Le blindage est relié à la masse asymétrique de la source et les broches 1 et 3 du XLR (ou le manchon et la bague sur la fiche TRS de 1/4").
- Tous les équipements audio doivent utiliser le même point de masse. Vérifiez tous les autres appareils utilisant la même sortie secteur du bâtiment comme les gradateurs de lumière, les enseignes lumineuses, les écrans de télévision et les écrans d'ordinateur. Ces appareils ne doivent pas utiliser le même circuit.
- Vérifiez que les câbles de signaux ne sont pas acheminés à proximité de lignes de courant alternatif ou d'autres sources d'IME (y compris les adaptateurs d'alimentation muraux et les ordinateurs).
- Des sifflements excessifs peuvent être le résultat d'un réglage de gain incorrect avant le branchement du haut-parleur. Vérifiez que le signal source n'est pas bruyant avant de brancher les moniteurs. Cela peut être testé en connectant les sorties casque de la source de signal à des écouteurs.

# **GARANTIE**

L'enregistrement de votre produit nous aidera à garantir que vous êtes tenu au courant de nos dernières améliorations.

Pour enregistrer des marchandises achetées auprès d'un revendeur agréé de KRK Systems aux États-Unis :

Allez à : <http://www.gibson.com> et inscrivez-vous en ligne.

Ou envoyez votre carte de garantie à :

Gibson Customer Service

309 Plus Park Blvd.

Nashville, TN 37217

Vous pouvez contacter le service clientèle pour toute question au :

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)

e-mail : [service@gibson.com](mailto:service@gibson.com)

**POUR LES PRODUITS ACHETÉS AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DE SYSTÈMES KRK EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS, VEUILLEZ LE CONTACTER POUR ENREGISTRER VOTRE GARANTIE AINSI QUE POUR LA GESTION ET LA RÉOLUTION DE TOUS LES PROBLÈMES LIÉS À LA GARANTIE.**

Garantie des systèmes KRK

Si à tout moment votre produit KRK Systems fonctionne mal en raison de matériaux défectueux ou d'une fabrication défectueuse, KRK Systems ou l'un des centres de service agréés de KRK Systems aux États-Unis réparera le(s) défaut(s) ou remplacera le produit, comme il le juge approprié à sa seule discrétion.

Période de garantie (à compter à partir de la date d'achat figurant sur la facture de vente) :

Trois ans (3) sur tous les moniteurs de studio.

Un (1) an pour tous les casques, les dispositifs audio informatiques, y compris les dispositifs de correction acoustique.

Gibson garantit toutes les pièces remplacées ou réparées pendant quatre vingt dix jours (90) à compter de la date d'expédition initiale.

Dans le cas improbable où votre produit est détruit, perdu ou endommagé au-delà de toute réparation alors qu'il est en possession de Gibson ou de l'un des centres de service agréés de KRK Systems pour réparation, Gibson remplacera ce produit par un autre du même type ou du type le plus similaire d'une valeur n'excédant pas le prix d'achat initial de votre produit. Toute assurance couvrant le produit, y compris mais non limité à l'assurance-valeur pour les collectionneurs, est à la charge du propriétaire.

Pour un éventuel retour sûr et rapide du produit, utilisez le carton et les matériaux d'emballage d'origine. Gibson ne peut être tenu responsable des dommages subis pendant l'expédition en raison d'un mauvais emballage.

**CETTE GARANTIE N'EST ACCORDÉE QU'A L'ACHETEUR AU DÉTAIL ORIGINAL ET NE PEUT ÊTRE TRANSFÉRÉE OU CONCÉDÉE AUX PROPRIÉTAIRES ULTÉRIEURS. AFIN DE VALIDER VOTRE GARANTIE, EN TANT QUE CONDITION NECESSAIRE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE, VOUS DEVEZ ENREGISTRER VOTRE GARANTIE DANS LES QUINZE (15) JOURS SUIVANT LA DATE INITIALE DE L'ACHAT. LA FACTURE OU REÇU D'ACHAT DOIT ACCOMPAGNER TOUTES LES DEMANDES D'INTERVENTION SOUS GARANTIE.**

La présente garantie fait l'objet des restrictions suivantes :

**CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS**

1. Tout produit qui a été altéré ou modifié d'une manière ou d'une autre ou que son numéro de série a été falsifié ou altéré.
2. Tout produit dont la carte de garantie a été altérée ou sur laquelle des fausses informations ont été données.
3. Tout produit qui a été endommagé suite à un mauvais usage, négligence ou une mauvaise utilisation.
4. Tout produit qui a été endommagé suite à un accident, inondation, incendie, foudre ou d'autres actes de force majeure.
5. Dommages d'expédition de toute nature.
6. Tout produit qui a été soumis à des conditions extrêmes d'humidité ou de température.
7. Tout produit qui a été acheté chez un revendeur non agréé, ou sur lequel une réparation ou un service non autorisé a été effectué.

**GIBSON NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DÉPASSANT LES DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES DE CETTE GARANTIE N'EST PAS RECONNUE PAR LA PRÉSENTE ET EXCLUES DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS**

**ET/OU PROVINCES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE GARANTIE ; AINSI LES LIMITATIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.**

**GIBSON NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES SUBIS PAR L'ACHETEUR OU UN TIERS, Y COMPRIS, SANS SE LIMITER A, LES DOMMAGES POUR PERTE DE BÉNÉFICES OU D'ACTIVITÉS OU DOMMAGES DUS À L'UTILISATION OU LA PERFORMANCE DU PRODUIT, PEU IMPORTE SI LA RÉCLAMATION EST DE NATURE CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE, MÊME SI GIBSON OU SON REPRÉSENTANT AGRÉÉ A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, ET GIBSON NE SERA PAS TENU RESPONSABLE DE TOUT FRAIS, RÉCLAMATIONS OU POURSUITES PROVENANT DE OU EN RELATION AVEC TOUTE CE QUI PRÉCÈDE.**

**POUR LES PRODUITS ACHETÉS AUPRÈS D'UN DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DE SYSTÈMES KRK EN DEHORS DES ÉTATS-UNIS, VEUILLEZ LE CONTACTER POUR LA GESTION ET LA RÉOLUTION DE TOUS LES PROBLÈMES LIÉS À LA GARANTIE. POUR CES ACHATS, LA GARANTIE DÉCRITE CI-DESSUS N'EST PAS APPLICABLE.**

Service de garantie pour les produits achetés auprès d'un revendeur de KRK Systems agréé aux États-Unis :

En cas de dysfonctionnement de votre produit KRK Systems, le revendeur ou le propriétaire doit appeler le service client au 1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) et obtenir un numéro d'autorisation de retour de l'agent du service client. Aucun produit ne peut être retourné à Gibson sans numéro d'autorisation de retour qui doit être inscrit à l'extérieur de l'emballage d'expédition. L'agent du service clientèle vous fournira l'adresse et d'autres instructions sur l'expédition. Le propriétaire doit expédier le produit, fret et assurance prépayés à l'adresse fournie par le représentant du service clientèle. Seuls les centres de service agréés de KRK Systems peuvent effectuer une réparation sous garantie et toute réparation effectuée par des personnes non agréées annulera cette garantie. Gibson décline toute responsabilité pour les défauts ou dommages causés par des services exécutés par des personnes non agréées ou une réparation hors garantie non réalisée par Gibson ou un centre de service agréé de KRK Systems.

Lors de l'expédition du produit à Gibson, vous devez inclure une description écrite complète du dysfonctionnement du produit. Si travail non couvert par la garantie est requis ou recommandé, un devis vous sera envoyé, que vous devez approuver avant d'effectuer de tel travail. Vous devez examiner immédiatement les devis obtenus pour les travaux hors garantie et informer le centre de service agréé de KRK Systems ou Gibson de vos souhaits. Il ne vous sera pas demandé d'acheter un service non couvert par cette garantie afin d'en obtenir un couvert par cette garantie. Après avoir inspecté le produit à son arrivée, Gibson ou le centre de service agréé de KRK Systems vous informera, vous ou votre revendeur, de la date approximative de finalisation. Le produit ou le composant réparé vous sera retourné ou à votre revendeur, fret et assurance payables à destination.

Aucun représentant ou autre personne n'est autorisé à assumer au nom de Gibson une quelconque responsabilité, sauf celles indiquées dans la présente garantie. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

Service de garantie en dehors des États-Unis :

Pour démarrer une réparation sous garantie, veuillez contacter le distributeur agréé de KRK Systems auprès duquel vous avez acheté votre produit et suivre la politique de retour/garantie du distributeur.

Pour plus d'informations appelez le 1-800-4GIBSON ou envoyez une lettre à :

Service à la clientèle  
Gibson Customer Service  
309 Plus Park Blvd.  
Nashville, TN 37217



## **S8.4 / S10.4 / S12.4**

**STUDIOSUBWOOFER BEDIENUNGSANLEITUNG (Deutsch)**



## SICHERHEITSHINWEISE

- Hinweise lesen** - Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, sollten Sie sämtliche Sicherheits- und Betriebshinweise lesen.
- Hinweise aufbewahren** - Sie sollten die Sicherheits- und Betriebshinweise zum späteren Nachschlagen aufbewahren.
- Warnungen beachten** - Sie sollten sämtlichen Warnhinweisen auf dem Produkt bzw. in der Bedienungsanleitung Folge leisten.
- Hinweisen folgen** - Sie sollten sämtlichen Anweisungen zum Betrieb und zur Nutzung folgen.
- Reinigen** - Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker. Benutzen Sie keine Flüssig- oder Sprühreiniger. Benutzen Sie zum Reinigen ausschließlich ein feuchtes Tuch.
- Befestigungen** - Benutzen Sie keine nicht vom Hersteller empfohlenen Befestigungen, da solche eine Gefahrenquelle darstellen könnten.
- Wasser und Feuchtigkeit** - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubehörs, in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
- Zubehör** - Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabile Rollwagen, Ständer, Stativen, Halterungen oder Tische. Der Lautsprecher könnte herunterfallen, was zu schweren Verletzungen bei Kindern oder Erwachsenen und zur Beschädigung des Produktes führen könnte. Benutzen Sie den Lautsprecher ausschließlich mit Rollwagen, Ständern, Stativen, Halterungen oder Tischen, die vom Hersteller empfohlen oder mit dem Produkt verkauft worden sind. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers, falls Sie das Produkt befestigen oder einbauen wollen, und verwenden Sie nur Befestigungsmaterial, das vom Hersteller empfohlen wurde.
- Rollwagen** - Steht das Produkt auf einem Rollwagen, sollte dieser mit Vorsicht bewegt werden. Abruptes Anhalten, Gewaltanwendung oder unebene Untergründe können zum Umkippen des Rollwagens führen.
- Belüftung** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung und zum Schutz vor Überhitzung. Diese sind für den zuverlässigen Betrieb erforderlich. Sie dürfen weder blockiert noch abgedeckt werden. Der Lautsprecher sollte deshalb nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder Ähnlichem platziert werden, um die Öffnungen nicht zu blockieren. Falls der Lautsprecher beispielsweise in einem Bücherschrank oder einem Regal aufgestellt wird, sollten Sie für angemessene Belüftung sorgen. Beachten Sie dazu die Anweisungen des Herstellers.
- Stromversorgung** - Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung und nur an einem geerdeten Netzanschluss betrieben werden. Falls Sie nicht wissen, welche Netzspannung bei Ihnen zuhause anliegt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihren Stromversorger.
- Netzkabelschutz** - Netzkabel müssen so verlegt werden, dass man möglichst nicht darauf treten kann, bzw. die Kabel nicht eingeklemmt werden. Achten Sie dabei besonders auf die Kabel direkt an Steckern, Mehrfachsteckdosen und die Kabelaustrittspunkte am Produkt.
- Netzstecker** - Sofern der Netzstecker zum Trennen des Produkts vom Stromnetz dient, muss die Steckdose jederzeit frei zugänglich sein.
- Gewitter** - Ziehen Sie zum zusätzlichen Schutz des Produkts während eines Gewitters oder bei Nichtbenutzung für längere Zeit die Netzstecker und Antennenkabel ab. Dies verhindert Beschädigung durch Blitzschlag und Spannungsspitzen.
- Überlastung** - Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel und Mehrfachsteckdosen nicht, da dies zu einem Feuer oder Stromschlag führen kann.
- Flammquellen** - Es sollten keine offenen Flammen, wie angezündete Kerzen, auf dem Lautsprecher abgestellt werden.
- Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten** - Führen Sie keinerlei Gegenstände durch die Öffnungen in das Produkt ein. Eingeführte Gegenstände könnten unter Spannung stehende Teile berühren bzw. kurzschließen. Dies kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Verschütten Sie keinerlei Flüssigkeiten auf dem Produkt.
- Lautsprecher** - Übermäßiger Schalldruck aus Lautsprechern kann zu Hörschäden führen.
- Beschädigungen, die Service erfordern** - Falls die im Folgenden genannten Beschädigungen auftreten, trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden sich an eine qualifizierte Servicestelle:
  - Netzkabel oder Stecker sind beschädigt.



- Flüssigkeiten oder Fremdkörper sind in das Produkt eingedrungen.
  - Das Produkt war Regen oder Wasser ausgesetzt.
  - Das Produkt funktioniert nicht einwandfrei, obwohl die Bedienungsanleitung beachtet wurde. Stellen Sie nur die Bedienelemente ein, die in der Anleitung beschrieben sind. Die unsachgemäße Veränderung anderer Steuerelemente kann zu Beschädigungen führen, die nur unter beträchtlichem Aufwand und von einem qualifizierten Techniker behoben werden können.
  - Das Produkt wurde fallen gelassen oder ist beschädigt.
  - Das Produkt weist eine deutliche Änderung in der Leistung auf.
- Ersatzteile** - Stellen Sie ggf. sicher, dass der Servicetechniker nur die vom Hersteller spezifizierten Ersatzteile verwendet, oder Teile, die identische Leistungsdaten wie die originalen Teile aufweisen. Nicht autorisierte Ersatzteile können zu Feuer, Stromschlag oder sonstigen Gefahren führen.
  - Sicherheitsüberprüfung** - Beauftragen Sie den Wartungstechniker, nach der Wartung bzw. Reparatur eine Sicherheitsprüfung vorzunehmen, um sicherzustellen, dass das Produkt betriebsbereit ist.



### WARNUNG

Dieses Blitzsymbol weist darauf hin, dass im Innern des Gehäuses eine nicht isolierte, gefährliche Spannung anliegt, die hoch genug sein kann, um bei Berührung einen Stromschlag auszulösen. Dieses Symbol („Achtung“) weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise hin, die in den beiliegenden gedruckten Informationen beschrieben sind.



DAS GERÄT MUSS AN EINEM GEERDETEN NETZANSCHLUSS BETRIEBEN WERDEN.

### SICHERHEITSHINWEIS ZUR AUFSTELLUNG

Achten Sie für eine ausreichende Belüftung darauf, dass um das Gerät (ab den größten Außenabmessungen einschließlich der Vorsprünge) einen Freiraum bleibt, der gleich oder größer ist als der unten aufgeführte. oben, unten, vorn, hinten, links, rechts: 10 cm

### VORSICHT

Veränderungen oder Modifizierungen des Produkts, die nicht ausdrücklich von KRK SYSTEMS genehmigt sind, können zum Verlust der Betriebserlaubnis für das System führen.

### VORSICHT

Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, muss der Stecker vollständig in die Steckdose eingeführt werden.

### VORSICHT

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Produkts.

### WARNUNG

Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu vermeiden, darf das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Produkt darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf dem Produkt ab. Sofern der Netzstecker zum Trennen des Geräts vom Stromnetz dient, muss die Steckdose jederzeit frei zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, muss der Netzstecker vollständig aus der Steckdose abgezogen werden.

### VORSICHT

Ein Produkt mit Schutzerdungskontakt darf nur an einer Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

### WENDEN SIE SICH IM ZWEIFEL AN EINEN ELEKTRIKER.

### HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss dieses Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt und an einer Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte abgegeben werden. Dieses auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und Verpackung abgebildete Symbol weist darauf hin.

Die Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch die Wiederverwendung bzw. das Recycling von Rohstoffen leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz.

Ihre örtliche Verwaltungsbehörde nennt Ihnen die nächste Sammelstelle.





# ANSCHLUSS AN DAS SYSTEM

**WICHTIG: Achten Sie vor dem Einschalten des Subwoofers darauf, dass alle Anschlüsse hergestellt und alle Fader und Bedienelemente auf ihren Minimalwert eingestellt wurden. Alle anderen angeschlossenen Geräte müssen eingeschaltet sein, bevor Sie Ihren KRK-Subwoofer in Betrieb nehmen. Wenn Sie die Subwoofer-Ausgänge an Ihre Lautsprecher anschließen, schalten Sie die Lautsprecher nach dem Subwoofer ein.**

Im KRK-Subwoofer sind sowohl Verstärker als auch Crossover (Frequenzweiche) integriert. Sie können deshalb Ihren Subwoofer mit geeigneten Kabeln direkt an Ihr bestehendes System anschließen. Verbinden Sie zuerst mit 2 Audiokabeln den Stereoausgang Ihrer Audioquelle mit dem linken und rechten Cinch-, XLR oder 6,3 mm (1/4") TRS-Eingang Ihres Subwoofers. Verbinden Sie danach die entsprechenden Ausgangsbuchsen Ihres Subwoofers mit den Eingängen Ihrer Studiolautsprecher. HINWEIS: Wenn Sie die Cinch-Eingänge verwenden, jedoch wahlweise die XLR- oder die TRS-Ausgänge verwenden, müssen Sie INPUT SENSITIVITY (Eingangsempfindlichkeit) unter Umständen auf HIGH (Hoch) einstellen, wenn Sie das Audiosignal zu gering ist.

Leiten Sie das Audiosignal zu den Crossover-Eingängen, wenn Sie ein externes Crossover zusammen mit Ihrem KRK-Subwoofer verwenden möchten. Verbinden Sie anschließend den Niederfrequenzausgang mit Ihrem KRK-Subwoofer und den Hoch- und/oder Mittenfrequenzausgang mit Ihren Studiolautsprechern. Anschließend sind noch die Pegel von sowohl Ihrem Subwoofer als auch Ihrer Studiolautsprechern aufeinander abzustimmen.

## Anschluss des Subwoofers an Aktivlautsprecher

Bei Nutzung von (stromversorgten) Aktivlautsprechern verwenden Sie XLR- oder 6,3 mm (1/4") TRS-Kabel zum direkten Anschluss der Ausgänge des Subwoofers an den Eingängen der Lautsprecher. Schließen Sie den mit „Left“ (Links) gekennzeichneten Ausgang an Ihrem linken und den mit „Right“ (Rechts) gekennzeichneten an Ihrem rechten Lautsprecher an.

## Anschluss des Subwoofers an Passivlautsprecher

Bei Nutzung von (nicht mit Strom versorgten) Passivlautsprechern verwenden Sie XLR- oder 6,3 mm (1/4") TRS-Kabel zum direkten Anschluss der Ausgänge des Subwoofers an den Eingängen der separaten Lautsprecher-Leistungsverstärker und für den Anschluss der Lautsprecherausgänge des Leistungsverstärkers an den Lautsprechern.

HINWEIS: Schließen Sie **NIEMALS** die Lautsprecherausgänge des separaten Lautsprecherverstärkers an einem der Eingänge des Subwoofers an. Dies führt zu irreversiblen Beschädigungen.

# S8.4/S10.4/S12.4 SYSTEM-BEDIENELEMENTE

Bitte lesen Sie vor dem Aufbau und dem Anschluss Ihres KRK-Studiosubwoofers die Beschreibung für jedes System-Bedienelement durch, damit Sie mit allen Funktionen vertraut sind.



## [1] UNSYMMETRISCHER (unbalanced) STEREO EIN- und AUSGANG

Der KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer besitzt je 2 unsymmetrische Cinch-Stereo-Ein- und Ausgänge. Diese Art des Anschlusses wird häufig bei Heimaudiogeräten und einigen DJ-Produkten verwendet.

## [2] SYMMETRISCHE (balanced) TRS- und XLR-EINGÄNGE

Der KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer besitzt je 2 symmetrische TRS- und XLR-Stereo-Eingangsbuchsen. Diese Eingänge können für den Anschluss von Audioquellen wie beispielsweise einem Mixer oder eines Audiointerface verwendet werden.

## [3] SYMMETRISCHE (balanced) TRS- und XLR-AUSGÄNGE



Der KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer besitzt je 2 symmetrische TRS- und XLR-Stereo-Ausgangsstecker. Diese Ausgänge dienen dem Anschluss zweier Nahfeld-Studiolautsprecher an Ihrem Subwoofer. HINWEIS: Die Audiosignale von diesen Ausgängen werden automatisch oberhalb der CROSSOVER-Frequenz weitergeleitet.

#### [4] SUB & HPF BYPASS (FUSSSCHALTER) [Fußschalter nicht im Lieferumfang enthalten]

Es kann vorkommen, dass ein Toningenieur oder Produzent eine gemischte Passage nur über die Studiolautsprecher ohne Studiosubwoofer wiedergegeben haben möchte. Für diesen Fall besitzt der KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer zur Steuerung dieser Funktion einen Eingang für den Anschluss eines optionalen Permanent-Fußschalters (nicht im Lieferumfang enthalten). Bei aktiviertem Fußschalter wird der Subwoofer stumm geschaltet und das gesamte Signal wird über die Ausgänge an die angeschlossenen Studiolautsprecher gesendet. Bei deaktiviertem Schalter ist die Subwoofer- und Crossover-Funktion aktiv.

#### [5] ANZEIGE POWER/STANDBY

Bei eingeschaltetem Subwoofer leuchtet diese Anzeige Grün und wechselt nach Orange, wenn sich der Subwoofer im STANDBY-Modus befindet.

#### [6] LAUTSTÄRKE

Mit dem Regler VOLUME wird die Gesamtlautstärke des Subwoofers eingestellt. KRK empfiehlt bei Erstanschluss des Subwoofers an Ihre Studiolautsprecher, VOLUME auf die MIN-Position zu regeln. Erhöhen Sie VOLUME danach schrittweise, um Hörschäden vorzubeugen. Anschließend sind noch die Pegel Ihrer Studiolautsprecher anzupassen.

#### [7] FREQUENZWEICHE

Die KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer besitzen jeweils eine integrierte CROSSOVER (Frequenzweiche) mit vier einstellbaren Crossover-Frequenzen. Da Studiosubwoofer für die Verwendung mit einer Vielzahl von Nahfeldlautsprechern ausgelegt sind, müssen Sie die passende Einstellung für Ihren Raum und Ihre Anwendung festlegen. KRK empfiehlt bei der Verwendung kleinerer Lautsprecher, mit der höchsten Frequenz zu beginnen und danach je nach Bedarf zu einer tieferen Frequenz zu wechseln. Bei größeren Lautsprechern wird die optimale Einstellung möglicherweise bei Auswahlmöglichkeit 3 oder 4 liegen.

#### [8] EINGANGSEMPFINDLICHKEIT

Der Regler INPUT SENSITIVITY (Eingangsempfindlichkeit) Ihres KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofers besitzt 2 Einstellmöglichkeiten: NOMINAL und HOCH. Diese Einstellung dient dem Ausgleich unterschiedlich starker Signale von Audioquellen, die an den S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer angeschlossen werden können. Die Einstellung NOMINAL ist für die meisten Studioaufnahmeanwendungen geeignet. Die Einstellung HIGH hingegen ist beim Anschluss von Heimelektronik wie beispielsweise einem Stereo-Receiver sehr hilfreich.

#### [9] POLARITÄT

Subwoofer sind ungerichtet, wodurch unter Umständen Phasenfehler bezüglich der Aufstellung von Lautsprechern im Raum auftreten können. Um einer eventuellen gegenseitigen Phasenaufhebung entgegenwirken zu können, wurde der KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer mit einem Polaritätsschalter ausgestattet, der bei Auftreten eines Phasenfehlers zwischen 0 und 180 Grad umgeschaltet werden kann.

#### [10] STANDBY

Der KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer besitzt die Stromsparfunktion STANDBY, die auf ON (Ein) oder OFF (Aus) geschaltet werden kann. Wenn der Studiosubwoofer für 30 Minuten kein ausreichend starkes Audiosignal empfängt, schaltet er sich stumm und wechselt in den STANDBY-Modus. Senden Sie zum Beenden des STANDBY-Modus einfach ein ausreichend starkes Audiosignal an den Subwoofer-Eingang. Achten Sie dabei auf die Lautstärkeinstellung des Subwoofers, damit er nicht zu laut wird. Wenn sich der STANDBY-Modus in der Position OFF (Aus) befindet, ist die STANDBY-Funktion deaktiviert.

#### [11] ERDFREISCHALTER

Selbst die beste Studioausrüstung kann es aufgrund von Erdschleifen, die durch die Vielzahl verschiedener Geräte, die angeschlossen werden müssen, zu Netzbrummen neigen. Durch Verwendung des Schalters GROUND LIFT (Erdfreischalter) kann dieses Netzbrummen eliminiert bzw. reduziert werden.

#### [12] EIN/AUS

Dieser Schalter zum Ein- und Ausschalten des KRK S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofers befindet sich auf der Rückseite unterhalb der Audioein- und ausgänge und der Power-/Standby-Anzeige.

#### [13] SPANNUNGSWAHLSCHALTER (NUR S12.4)

Mit diesem Schalter wählen Sie die richtige Netzspannung zur Versorgung des Geräts.

\*Die Modelle S8.4 und S10.4 verfügen über eine automatische Spannungswahl, daher ist dieser Schalter bei diesen Modellen nicht vorhanden.

#### [14] IEC-KALTGERÄTEANSCHLUSS

Für den Anschluss des Subwoofers an das Stromnetz wird ein nach IEC normierter AC-Kaltgeräteeinbaustecker verwendet. Verwenden Sie für den Netzanschluss nur das mitgelieferte Kaltgerätekabel und kontaktieren Sie Ihren Händler bzw. Zulieferer, wenn kein Kaltgerätekabel mitgeliefert wurde.

#### [15] SICHERUNGSHALTER

Normalerweise brennt die Sicherung bei normalem Betrieb nicht durch. Im Allgemeinen zeigt eine durchgebrannte Sicherung entweder Überlastung oder einen Störzustand an. Entfernen Sie zum Austausch der Sicherung das Kaltgerätenetzkabel. Öffnen Sie danach mit einem schmalen Schlitzschraubendreher den Sicherungsblock und wechseln Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine Sicherung des gleichen Typs und Werts.

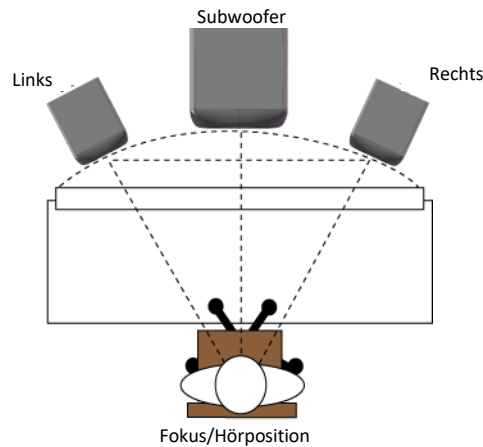
HINWEIS: Brennt die Sicherung beim Einschalten des Subwoofers sofort durch, ist dies ein Anzeichen für einen Fehlerzustand. Schicken Sie in diesem Fall den Subwoofer für eine Reparatur zurück zu KRK.

# AUFSTELLEN DES SUBWOOFERS

## Grundlegendes zum Aufstellen von Subwoofern

Der S8.4/S10.4/S12.4 Studiosubwoofer ist normalerweise ungerichtet, d.h. es ist nahezu unmöglich seinen Standort in einem beliebigen Raum zu bestimmen. Es ist jedoch weniger bekannt, dass sich im Raum befindende Gegenstände auf das Verhalten des Subwoofers auswirken können. Aus diesem Grund folgen einige Ratschläge, die Sie für ein ordnungsgemäßes Aufstellen Ihres Subwoofers beachten sollten.

- Stellen Sie den Subwoofer so nah wie möglich bei den Satelliten-Lautsprechern auf. Dadurch wird die Möglichkeit von Interferenzen durch Laufzeitunterschiede minimiert.
- Stellen Sie, wenn es möglich ist, den Subwoofer nicht in Ecken oder an Wänden auf. Denn dadurch besteht die Möglichkeit, dass es zu einem Überschwingen durch den Nahwirkungseffekt auf stabilen Flächen kommt. Die beste Methode zur Vermeidung dieses Überschwingeffektes ist, wenn man die Ursache selbst vermeiden kann.
- Die einfachste Methode zur Bestimmung des besten Standortes ist, zu Beginn den Subwoofer dort aufzustellen, wo man selbst am meisten Musik hört. Danach geht man ihm Raum herum. Dort, wo der Bass am gleichmäßigsten oder auch am lautesten ist, ist erfahrungsgemäß eine gute Position, um mit der Suche nach der besten Position des Subwoofers zu beginnen.
- Wenn Sie einen Platz für den Subwoofer gefunden haben, von dem Sie denken, dass er in Ordnung ist, dann gehen Sie zurück zu der Stelle, von der Sie am meisten Musik hören und überprüfen die Basswiedergabe. Verschieben Sie nun jedes Mal den Subwoofer um einige Zentimeter, bis Sie den Platz gefunden haben, wo der Bass am vollsten und weichsten wiedergegeben wird.



## Subwoofer-Lautstärke und Phasenausrichtung

Der nächste Schritt besteht darin, die Lautstärke- und Phaseneinstellungen des Subwoofers für Ihr System einzurichten. Hier finden Sie einige Schritt-für-Schritt-Anleitungen, wie dies erfolgen kann.

- Beginnen Sie zunächst damit, dass Sie die Crossover (Frequenzweiche) Ihres Subwoofers auf die niedrigste Einstellung einstellen.
- Als nächstes leiten Sie bandbegrenzt rosa Rauschen durch das System, einschließlich der Satelliten-Lautsprecher. Sie können die Lautstärke der Satelliten-Lautsprecher bei 500 Hz bis 1 kHz einstellen, ohne den Subwoofer einzuschalten. Stellen Sie die Gesamtlautstärke mit der KRK-App oder einem SPL-Meter so ein, dass der Pegel besonders angenehm ist. Etwa 85 dB sollten ausreichen.
- Leiten Sie weiteres bandbegrenzt rosa Rauschen von 35 Hz bis 70 Hz durch das System und stellen Sie die Lautstärke am Subwoofer so ein, dass 85 dB am Messgerät erreicht werden.
- Stellen Sie die Tiefpass-Crossover (Frequenzweiche) auf die höchste Einstellung. Verwenden Sie bandbegrenzt rosa Rauschen von 60 Hz bis 120 Hz und stellen Sie von der Hörposition aus fest, ob 0 oder 180 am Phasenschalter am lautesten ist. Lassen Sie den Schalter in der lautesten Stellung.
- Um als Nächstes zu überprüfen, ob Ihr Subwoofer phasengleich ist, leiten Sie einen Testton mit 70 Hz durch das System. Stellen Sie den Phasenschalter entweder auf 180 oder 0, was auch immer das Gegenteil von dem ist, was im vorherigen Schritt eingestellt war und stellen Sie die variable Phase ein, bis der Basspegel am leisesten ist. Stellen Sie dann den Phasenschalter wieder auf 0 zurück.
- Hören Sie sich zum Abschluss etwas Ihrer Lieblingsmusik an und stellen Sie den Crossover-Pegel (Frequenzweichenpegel) so ein, dass nur die Bässe und keine mittleren Frequenzen über den Subwoofer hörbar sind. Eine allgemein anerkannte Vorgehensweise ist es, die tiefste Frequenz, für die die Satelliten-Lautsprecher ausgelegt sind, zu verdoppeln und diese als Trennfrequenz zu verwenden.

# FEHLERBEHEBUNG

## Wenn die Stromversorgung nicht funktioniert, prüfen Sie...

- Ob das Netzkabel sowohl an der IEC-Buchse auf der Rückseite des Aktivlautsprechers als auch an der Steckdose angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass Netzspannung anliegt, indem Sie einen zugelassenen Netzspannungsprüfer verwenden oder einfach eine Lampe mit einer funktionierenden Glühbirne anschließen. In einigen Fällen wird die Netzspannung möglicherweise mit einem Lichtschalter oder einer Steckerleiste mit Schalter gesteuert, die möglicherweise nicht eingeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Netzschalter am Aktivlautsprecher in der Position „ON“ befindet.
- Prüfen Sie, ob die Betriebsanzeige leuchtet. Die Betriebsanzeige (POWER) befindet sich auf der Rückseite des Subwoofers. Wenn die Betriebsanzeige nicht leuchtet, schalten Sie den Netzschalter in die Position „OFF“ und überprüfen Sie die Netzsicherung(en). Die Sicherung befindet sich direkt unter der IEC-Buchse. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch, das mit Ihrem Lautsprecher mitgeliefert wurde.

VERWENDEN SIE NIEMALS EINE SICHERUNG MIT EINEM GRÖßEREN STROM ALS ANGEGEBEN!

Nachdem Sie die Sicherung überprüft und ausgewechselt haben, schalten Sie den Netzschalter wieder ein. Die Betriebsanzeige muss aufleuchten.

- Prüfen Sie, ob ein Sicherungswechsel nötig war. Wenn Sie den Lautsprecher wieder mit Strom versorgen und die Sicherung erneut durchbrennt, muss der Lautsprecher an den Fachhändler, bei dem Sie ihn gekauft haben, bzw. den KRK-Kundendienst zurückgeschickt werden.

## Wenn keine Tonausgabe erfolgt...

- Wiederholen Sie die Schritte zur Fehlerbehebung im vorherigen Abschnitt, bevor Sie mit den nächsten Schritten fortfahren.
- Überprüfen Sie, ob alle anderen Audiogeräte, die an dieselbe Steckdose angeschlossen sind, noch in Betrieb sind.
- Überprüfen Sie, ob das Audiokabel der Quelle sowohl am Quellenausgang als auch am Lautsprechereingang angeschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob der Lautstärkereglер vollständig im Uhrzeigersinn auf den maximalen Lautstärkepegel eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob die Signalquelle (z. B. Mischpult, Computer, CD-Player usw.) auf einen Pegel eingestellt ist, mit dem ein Signal an die Lautsprecher übertragen werden kann.
- Prüfen Sie, ob es sich um ein Mono- oder Stereo-Audioquelle handelt. Die Daten in der gemischten Passage können auch anders geschwenkt werden, was zu einer unterschiedlichen Unterdrückung führt. Audio, das in Stereo und nicht in Mono wiedergegeben wird, kann auf eine Phasenunterdrückung aufgrund langer Verzögerungen zwischen dem linken und rechten Kanal oder einer Polaritätsumkehrung zurückzuführen sein. Vermeiden Sie eine Polaritätsumkehrung durch Verwendung passender Kabel und verwenden Sie nur eine Eingangsanschlussart. Verwenden Sie keinen symmetrischen XLR/TRS-Eingang an einem Lautsprecher und keinen unsymmetrischen Cinch-Eingang am anderen Lautsprecher.
- Prüfen Sie, ob einer der Lautsprecher funktioniert. Tauschen Sie das Audioeingangskabel vom nicht funktionierenden Lautsprecher mit dem des funktionierenden Geräts aus. Damit können Sie feststellen, ob es sich wirklich um den Lautsprecher, ein fehlerhaftes Kabel oder eine andere Störung in der Audiokette handelt.
- Wenn der Lautsprecher immer noch nicht funktioniert, senden Sie ihn an den Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, oder an KRK zur Reparatur zurück.

## Wenn der Subwoofer plötzlich nicht mehr funktioniert...

- Verringern Sie die Lautstärke des Subwoofers oder schalten Sie ihn aus.
- Wiederholen Sie die Schritte zur Fehlerbehebung in den obigen Abschnitten, bevor Sie mit den nächsten Schritten fortfahren.
- Prüfen Sie sorgfältig, ob die Rückseite des Verstärkers heiß ist! Wenn der Lautsprecher über einen längeren Zeitraum mit höchster Ausgangsleistung betrieben wurde, kann es sein, dass sich das Gerät überhitzt und die Schutzschaltung das System vorübergehend ausgeschaltet hat. Der Lautsprecher ist mit einem maximalen Schaltungsschutz vor Netzüberspannungen, Verstärker-Übersteuerung und Überhitzung des Verstärkers ausgestattet. Schalten Sie den Lautsprecher aus und warten Sie 30 Minuten, damit sich die Rückseite abkühlen kann. Schalten Sie den Netzschalter wieder ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke, um den normalen Betrieb zu überprüfen.
- Wenn der Lautsprecher immer noch nicht funktioniert, senden Sie ihn an den Händler, bei dem Sie ihn gekauft haben, oder an KRK zur Reparatur zurück.

## Die Klangqualität ändert sich...

- Wiederholen Sie die Schritte zur Fehlerbehebung im vorherigen Abschnitt, bevor Sie mit den nächsten Schritten fortfahren.

- Möglicherweise ist die Änderung der Klangqualität auf Änderungen in den Räumlichkeiten oder der Hörposition zurückzuführen. Niedrige Frequenzen (Basswiedergabe) können durch Änderungen wie Aufstellung von Möbeln und / oder großen Geräten erhöht oder verringert werden. Stellen Sie die Lautsprecher in eine andere Position, ändern die Hörposition oder bringen Sie die Räumlichkeiten wieder in den Zustand, bei dem die Klangqualität akzeptabel war.
- Eine Verringerung der Bassfrequenzen kann das Ergebnis einer Polaritätsumkehrung oder langer Verzögerungen zwischen dem linken und rechten Kanal sein. Die Daten in der gemischten Passage können auch unterschiedlich geschwenkt werden, was zu unterschiedlicher Unterdrückung führt. Kontrollieren Sie die Audioquelle und überprüfen Sie, ob ein Kanal verpolt ist oder lange Verzögerungen verwendet werden. Vermeiden Sie eine Polaritätsumkehrung durch Verwendung passender Kabel und verwenden Sie nur eine Eingangsanschlussart. Verwenden Sie keinen symmetrischen XLR/TRS-Eingang an einem Lautsprecher und keinen unsymmetrischen Cinch-Eingang am anderen Lautsprecher.
- Trennen Sie das Signalkabel am Eingang des Lautsprechers und stellen Sie den Lautstärkeregler auf die Mindestpegel ein. Halten Sie Ihr Ohr in die Nähe des jeweiligen Treibers (Hochtöner / Tieftöner) und achten Sie auf Geräusche (z. B. leichtes Rauschen oder Brummen), während Sie die Lautstärke langsam ab dem Mindestpegel erhöhen. Es ist wichtig, dass die Lautstärke langsam ab dem Mindestpegel angepasst wird, um Spitzenpegel zu vermeiden, wenn sich das Ohr nahe am Treiber (Hochtöner und Tieftöner) befindet. Wenn überhaupt kein Ton zu hören ist, kann es sein, dass der Treiber defekt ist. Es ist auch möglich, dass sich das Problem irgendwo in der Elektronik befindet.
- Geben Sie unverzerrtes Ausgangsmaterial mit geringer Lautstärke wieder. Decken Sie den Tieftöner sorgfältig ab (um den Ton zu blockieren), ohne die Membran zu berühren. Erzeugt der Tieftöner einen sauberen Klang? Wenn keine klare Tonqualität oder überhaupt kein Ton zu hören ist, muss der Tieftöner möglicherweise ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Quellensignalpegel oder die Quelle nicht geändert wurde. Dies kann getestet werden, indem die Kopfhörerausgänge der Quelle an einen Kopfhörer angeschlossen werden und sichergestellt wird, dass der Ton nicht zu laut oder verzerrt ist. Wenn der Ton an der Quelle (Vorverstärkerstufe) leise ist, handelt es sich nicht um die Aktivlautsprecher.

Wenn Sie einen besseren Vorschlag haben, was möglicherweise defekt ist, wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Sie helfen Ihnen, die beste Lösung zu finden, um Ihr Problem zu beheben.

### Der Lautsprecher rauscht, brummt oder erzeugt andere laute Geräusche...

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel gut in die IEC-Buchse auf der Rückseite des Lautsprechers eingesteckt wurde.
- Überprüfen Sie die Verbindungen zwischen Signalquelle und Lautsprecher. Achten Sie darauf, dass alle Verbindungen gesichert sind und dass die Kabel nicht beschädigt oder falsch verdrahtet wurden.
- Wenn Sie einen asymmetrischen Ausgang für eine symmetrische Kabelumwandlung verwenden, vergewissern Sie sich, dass die Verbindung ordnungsgemäß hergestellt wurde. Die Abschirmung ist mit der unsymmetrischen Masse der Quelle und den Stiften 1 und 3 des XLR (oder der Manschette und dem Ring an der 6,35 mm (1/4") TRS-Buchse) verbunden.
- Alle Audiogeräte müssen den gleichen Massepunkt verwenden. Überprüfen Sie alle anderen Geräte, die den gleichen Netzausgang im Gebäude verwenden, wie Lichtdimmer, Leuchtstofflampen, Fernsehbildschirme und Computermonitore. Diese Geräte dürfen nicht denselben Stromkreis verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass die Signalkabel nicht in der Nähe von Wechselstromleitungen oder anderen EMI-Quellen (einschließlich Netzadaptern und Computern) verlegt wurden.
- Übermäßiges Rauschen kann an einer falschen Verstärkungseinstellung vor dem Lautsprecheranschluss liegen. Stellen Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher sicher, dass das Quellsignal nicht verrauscht ist. Dies kann überprüft werden, indem die Kopfhörerausgänge der Signalquelle an einen Kopfhörer angeschlossen werden.

# GARANTIE

Mit der Registrierung Ihres Produkts helfen Sie uns, Sie stets über unsere neuesten Fortschritte auf dem Laufenden zu halten.

Registrierung von Produkten, die bei einem autorisierten KRK-Systemhändler in den USA gekauft wurden:

Bitte rufen Sie folgende Website auf: <http://www.gibson.com> und registrieren Sie sich Online.

Alternativ können Sie uns Ihre Garantiekarte zusenden:

Gibson Kundendienst

309 Plus Park Blvd.

Nashville, TN 37217

Bei Fragen können Sie sich an den Kundendienst wenden:

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)

E-Mail: [service@gibson.com](mailto:service@gibson.com)

**FÜR PRODUKTE, DIE VON EINEM AUTORISIERTEN KRK SYSTEMS FACHHÄNDLER AUßERHALB DER USA GEKAUFT WURDEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN FACHHÄNDLER, BEI DEM SIE DAS PRODUKT GEKAUFT HABEN, UM DIE GARANTIE ZU REGISTRIEREN UND ALLE FRAGEN ZUR GARANTIEABWICKLUNG UND -LÖSUNG ZU KLÄREN.**

KRK Systems Garantie

Falls Ihr KRK Systems Produkt aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern nicht mehr funktioniert, repariert KRK Systems oder eines der zugelassenen KRK Systems Kundendienstcenter in den USA jederzeit den/die Fehler oder ersetzt das Produkt nach eigenem Ermessen.

Garantiezeitraum (ab auf dem Kaufbeleg angegebenem Kaufdatum):

Drei (3) Jahre für alle Studiomonitore

Ein (1) Jahr für alle Kopfhörer, Computer-Audiogeräte einschließlich Raumakkustikgeräte.

Gibson garantiert alle Austauschteile und Reparaturen für neunzig (90) Tage ab Versand.

Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Produkt verloren geht, zerstört oder unreparierbar beschädigt wird, während es sich bei Gibson oder einem der von KRK Systems autorisierten Kundendienstzentren befindet, ersetzt Gibson das Produkt durch ein gleiches oder annähernd gleiches Produkt bis zur Höhe des Originalverkaufspreises. Kosten für Produktversicherungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Versicherungen für Sammler, trägt Eigentümer.

Für eine schnelle und sichere Rücksendung des Produkts benutzen Sie bitte die Originalverpackung. Gibson übernimmt keine Haftung für Transportschäden aufgrund schlechter oder unzureichender Verpackung.

**DIESE GARANTIE DECKT NUR DEN ERSTBESITZER AB UND IST NICHT AUF SPÄTERE BESITZER ÜBERTRAGBAR. ZUR VALIDIERUNG IHRER GARANTIE UND ALS GARANTIEBEDINGUNG MÜSSEN SIE IHREN GARANTIEANSPRUCH INNERHALB VON FÜNFZEHN (15) TAGEN NACH DEM KAUF REGISTRIEREN. FALLS SIE GARANTIEANSPRÜCHE GELTEND MACHEN, MÜSSEN SIE DEN KAUFBELEG BEIFÜGEN.**

Diese Garantie unterliegt den folgenden Einschränkungen:

FOLGENDES IST VON DIESER GARANTIE NICHT ABGEDECKT

1. Geräte, die verändert oder modifiziert wurden oder bei denen die Seriennummer manipuliert oder verändert wurde.
2. Geräte, deren Garantiekarte geändert oder falsch ausgefüllt wurde.
3. Geräte, die aufgrund unsachgemäßer Benutzung, Fahrlässigkeit oder Fehlbedienung beschädigt wurden.
4. Geräte, die durch Unfall, Überflutung, Feuer, Gewitter oder höhere Gewalt beschädigt wurden.
5. Transportschäden aller Art.
6. Geräte, die extremer Luftfeuchtigkeit oder Temperatur ausgesetzt waren.
7. Geräte, die bei einem nicht autorisierten Händler gekauft oder an denen unbefugte Reparaturen oder Wartungseingriffe durchgeführt wurden.

**GIBSON GIBT KEINE DARÜBER HINAUS GEHENDE GARANTIE. ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH GARANTIEN ZUR MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DIE ÜBER DIE SPEZIFISCHEN BESTIMMUNGEN DIESER GARANTIE HINAUS GEHEN, WERDEN HIERMIT AUSGESCHLOSSEN. EINIGE LÄNDER LASSEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG IMPLIZIERTER GARANTIEN NICHT ZU, SODASS OBIGES FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZUTRIFFT.**

**GIBSON HAFTET NICHT FÜR BESONDERE, INDIREKTE, FOLGE- ODER ÄHNLICHE SCHÄDEN, DIE DEM KÄUFER ODER DRITTEN ENTSTEHEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWINNAUSFÄLLE, GESCHÄFTLICHE VERLUSTE ODER SCHÄDEN AUFGRUND DER BENUTZUNG DES GERÄTS, OB VERTRAGSGEMÄß ODER AUS UNERLAUBTER HANDLUNG, SELBST WENN GIBSON ODER SEIN AUTORISIERTER VERTRETER ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN INFORMIERT WAR. GIBSON HAFTET NICHT FÜR KOSTEN, FORDERUNGEN ODER PROZESSE AUFGRUND VON ODER IN VERBINDUNG MIT DEM VORSTEHENDEN.**

**FÜR PRODUKTE, DIE BEI EINEM AUTORISIERTEN KRK SYSTEMS FACHHÄNDLER AUßERHALB DER USA GEKAUFT WURDEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN FACHHÄNDLER, UM DIE ABWICKLUNG UND LÖSUNG ALLER GARANTIEFRAGEN ZU KLÄREN. FÜR EINEN SOLCHEN KAUF GILT OBIGE GARANTIE NICHT.**

Garantieleistungen für Produkte, die bei einem autorisierten KRK System Fachhändler in den USA gekauft wurden:

Bei einer Fehlfunktion Ihres KRK System Produkts wendet sich der Händler oder Eigentümer unter 1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) an den Kundendienst. Dort erhalten sie eine Rückgabenummer (RMA-Nummer). Senden Sie kein Gerät ohne Rückgabenummer an Gibson zurück. Die Rückgabenummer muss außen auf dem Versandkarton vermerkt sein. Anschrift und Versandanleitung erhalten Sie vom Kundendienst. Der Eigentümer muss das Produkt frachtfrei und versichert an die vom Kundendienst genannte Anschrift einsenden. Nur autorisierte KRK System-Kundendienstzentren dürfen Garantieleistungen ausführen; jeder unbefugte Eingriff führt zum Verlust Ihrer Garantieansprüche. Gibson lehnt jegliche Haftung für Defekte oder Schäden, die aufgrund unbefugter Eingriffe, nicht unter die Garantie fallender Arbeiten oder nicht von Gibson bzw. einem autorisierten KRK Systems Service Center durchgeführt wurden, ab.

Legen Sie eine vollständige Beschreibung der Fehlfunktion bei, wenn Sie sich an Gibson wenden. Falls nicht unter die Garantie fallende Arbeiten erforderlich oder ratsam sind, wird Ihnen ein Angebot erstellt, dem Sie zustimmen müssen, bevor nicht unter die Garantie fallende Arbeiten eingeleitet werden. Sie sollten Angebote für nicht unter die Garantie fallende Arbeiten sofort überdenken und Ihre Entscheidung Gibson oder dem autorisierten KRK System-Kundendienst mitteilen. Der Ausführung von nicht unter Garantie fallender Arbeiten ist keine Voraussetzung für die Reparatur von Materialien, die durch diese Garantie abgedeckt sind. Nach der Überprüfung des Produkts teilt Gibson oder das autorisierte KRK System Kundendienstcenter Ihnen oder Ihrem Fachhändler den Termin der Fertigstellung mit. Das reparierte Produkt oder Teil wird an Sie oder den Fachhändler unfrei und versichert zurückgesandt.

Weder Vertreter noch andere Personen sind zur Übernahme einer Haftung im Namen von Gibson autorisiert, soweit in dieser Garantie nicht explizit beschrieben. Diese Garantie gibt Ihnen besondere Rechte, die von Land zu Land abweichen können.

Garantieleistung außerhalb der Vereinigten Staaten:

Zur Durchführung einer Garantiereparatur wenden Sie sich bitte direkt an den autorisierten KRK System Fachhändler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Beachten Sie dazu die Rückgabe- bzw. Garantiebestimmungen des Fachhändlers.

Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter 1-800-4GIBSON oder schriftlich:

Kundendienstabteilung.  
Gibson Kundendienst  
309 Plus Park Blvd.  
Nashville, TN 37217




S8. 4/S10. 4/S12. 4

スタジオサブウーハーユーザーマニュアル (日本語)





## 安全に関する指示

1. **指示を熟読する** - 本器を使用する前に、安全に取り扱うための指示をすべてお読みください。
2. **取扱説明書を保管しておく** - 将来参照できるように、本書を大切に保管しておいてください。
3. **警告を遵守する** - 製品や取扱説明書に記載されている警告を必ず守ってください。
4. **指示に従う** - 操作や使用に関する指示に必ず従ってください。
5. **洗浄** - 本器を洗浄する前に、コンセントを抜いてください。液体クリーナーやスプレー式クリーナーは使わないでください。洗浄には湿らせた布をお使いください。
6. **付属品** - メーカーで推奨していない付属品を取り付けると危険を引き起こす原因となることがあります。
7. **水と湿気** - この製品を水の近くで使用しないでください。たとえば、浴槽、洗面器、台所の流し台、洗濯槽の近く、あるいは湿った地下室、またはプールの近くなどです。
8. **アクセサリ** - 本器を、不安定なカート・スタンド・三脚・ブラケット・テーブルの上に置かないでください。本器が人の上に落下すると、大怪我をすることがあります。また、本器に重大な損傷が発生することがあります。メーカーが推奨するカート・スタンド・三脚・ブラケット・テーブル、または、本器専用で別売されているカート・スタンド・三脚・ブラケット・テーブルの上で使用してください。本器を据え付ける際にはメーカーの指示に従い、メーカーが推奨するマウント アクセサリをご使用ください。
9. **カート** - カートの上に本器を載せて移動する場合には、十分注意を払った上で移動させてください。急激に停止したり、余分な力を加えたり、不均一な面の上を移動させると、本器を載せたカートが倒れることがあります。
10. **通気** - 筐体には、本器の確実な動作を保証し、過熱から保護するために、通気口が設けてあります。この通気口をふさがないようにご注意ください。本器をベッドやソファや敷物などの上に置くと通気口がふさがれることがあるので、絶対にそのような場所で本器を使用しないでください。通気が不十分だったり、メーカーの指示に従うことができない場合には、本器を既設の本棚やラックなどに設置しないでください。
11. **電源** - 本器はラベルに記載された電源装置のみを使用し、保護用の接地端子のあるコンセントに接続して動作させてください。ご家庭の電源コンセントの形式について不明な点がある場合には、お近くの電力会社までお問合せください。
12. **電源コードの保護** - 電源コードは、足で踏み付けられたり、上に物を載せる恐れのない場所に配線してください。特に、プラグの根本、アウトレット、本器からコードが出ている部分などに注意を払ってください。
13. **電源プラグ** - 断路装置として電源プラグまたは電源接続器を使用した場合、電源接続器は直ちに動作する状態になっています。
14. **落雷** - 雷の発生中に本器を確実に保護する目的で、また、本器を長期間使用せずに放置する場合、コンセントから電源ケーブルを外し、アンテナやケーブルシステムを抜いておいてください。これにより、落雷や電源のサージ電圧から本器を保護することができます。
15. **過負荷** - 火災や感電の危険がありますから、コンセント、延長コード、内部のアウトレットに過負荷を加えないでください。
16. **火の気** - 本器の上に、火のついたろうそくなど裸火を置かないでください。
17. **異物や液体の侵入** - 本器の開口部分から本器内に異物を入れないでください。危険な高電圧がかかっている部分に触れたり、部品が短絡して、火災や感電が発生する恐れがあります。本器の上に液体をこぼさないでください。
18. **スピーカー** - スピーカーからの音量が大きすぎると、難聴になる恐れがあります。
19. **修理を必要とする不具合** - 以下の症状が発生した場合には、本器をコンセントから抜き、有資格技術者にご連絡ください：
  - a. 電源コードまたはプラグが破損した場合。
  - b. 本器内に液体をこぼした場合、または、異物が入った場合。
  - c. 本器が雨や水に濡れた場合。

- d. 取扱説明書の指示に従っても正常な動作をしない場合。取扱説明書でカバーされているコントロール類のみを調整してください。それ以外のコントロール類の調整を誤ると、本器が破損し、修理担当者が正常な動作に戻す際に余分な時間がかかる恐れがあります。
  - e. 本器を落下させた場合、または、何らかの損傷が生じた場合。
  - f. 本器の動作に著しい変化が見られた場合、修理が必要となります。
20. **交換用部品** - 交換用部品が必要な場合、修理担当技術者が、メーカー指定の部品またはその部品と同じ性能を有している部品を使用したことを確認してください。非認定の代替部品を使用すると、火災や感電などの危険が発生することがあります。
  21. **安全点検** - 本器の整備や修理が完了したら、修理技術者に安全点検を依頼し、正常に動作することを確認してください。

### 警告



二等辺三角形の中の矢印のついた稲妻の閃光のシンボルは、人に電気ショックを与えるに十分な、絶縁されていない「高電圧」の危険が製品のケース内にあることを警告するものです。



二等辺三角形の中の感嘆符は、重要な操作方法およびメンテナンス方法の記述が製品に付属の説明書にあることを示します。



本器は接地端子付きのコンセントに接続してください。

### 設置に関する注意事項

通気を十分に維持するため、本器の周囲に（突起など最大寸法の部分から測って）、以下に示す値よりも大きな空間があることを確認してください。

上面、底面、前面、後面、左側面、右側面：10 cm

#### 注意

本装置に、KRK SYSTEMSが明示的に許可していない変更や改造を加えた場合、ユーザーは、本装置を使用する権利を失うことがあります。

#### 注意

感電を防止するため、プラグの幅の広い方の舌片を幅の広い方の溝に入れ、プラグを一番奥まで差し込んでください。

#### 注意

マーキングや定格を記載したプレートは、本器の背面に貼付してあります。

#### 警告

火災や感電を防止するため、本器を雨や水で濡らさないでください。水滴がかからないように、本器の上に花瓶など液体の入った容器を置かないでください。

断路装置として電源プラグを使用した場合、電源接続器は直ちに動作する状態になっています。本器を電源から完全に切り離すには、コンセントから電源プラグを完全に抜いてください。

#### 注意

保護用接地端子の付いた機器は、保護用接地端子の付いたコンセントに接続してください。

疑問の点がある場合、電気工事士にお尋ねください。

### 環境保護に関する注意事項

この製品は、耐用年数の経過後、通常のご家庭ごみと一緒に廃棄することはできず、電気電子機器のリサイクルのための収集場所に戻さなければなりません。本器や取扱説明書や梱包材に、その旨記載してあります。

使用材料は、それぞれのマーキングに従って再利用できます。原材料の再利用やリサイクル、および、古い製品のリサイクルを通じて、大切な環境が保護されます。

回収施設の場所については、お近くの地方自治体にお尋ねください。



# システムの接続

**重要:**サブウーハーを起動する前に、すべての接続が確立されていること、すべてのフェーダーとコントロールが最小レベルに設定されていることを確認してください。また、KRKサブウーハーの電源を入れる前に、他のすべての機器の電源が入っていることを確認してください。サブウーハーの出力をモニターに接続している場合は、サブウーハーの後でモニターの電源をオンにします。

KRK サブウーハーにはクロスオーバーとアンプが内蔵されているので、適切なケーブルさえあれば、既存のシステムと接続することができます。最初に、オーディオソースのステレオ出力から、サブウーハーの左右の RCA 入力ジャック、XLR 入力ジャック、または  $\frac{1}{4}$ " TRS 入力ジャックへ、左右のケーブルを接続します。次に、サブウーハーの対応する出力ジャックを、スタジオモニター入力へ接続します。注記:RCA入力を使用しているが、XLRまたはTRS出力のいずれかを使用している場合、十分なオーディオ信号が得られない場合は、入力感度を「HIGH」に調整する必要があります。

KRK サブウーハーにクロスオーバーを使用する場合、オーディオ信号をクロスオーバー入力に送ります。次に、KRK サブウーハーに低音出力を、スタジオモニターに高音および/または中音出力を接続します。レベルが一致していることを確認するには、サブウーハーとスタジオモニター両方のレベルを調整する必要があります。

## アクティブモニターとサブウーハーの接続

アクティブ（パワード）モニターを使用している場合は、XLRまたは $\frac{1}{4}$ インチTRSケーブルを使用して、サブウーハーの出力をモニターの入力に直接接続します。「左」出力は左側モニターへ、「右」出力は右側モニターへ接続します。

## パッシブモニターとサブウーハーの接続

パッシブ（ノンパワード）モニターを使用している場合は、XLRまたは $\frac{1}{4}$ インチTRSケーブルを使用して、サブウーハーの出力をモニターの外部パワーアンプの入力に直接接続してから、パワーアンプのスピーカー出力をモニターに接続します。

注記:**禁止** モニターの外部アンプのスピーカー出力をサブウーハーの入力に接続しないでください。永久に破損する危険があります。

## S8. 4/S10. 4/S12. 4システムコントロール

KRK スタジオサブウーハーを取り付けて接続する前に、各システムコントロールの説明を読んで、すべての機能に精通するようにしてください。



### [1] 不平衡ステレオ入力および出力

KRK S8. 4/S10. 4/S12. 4スタジオサブウーハーには、不平衡RCA入力と出力のステレオペアが装備されています。これらは通常、ホームオーディオ製品や一部の DJ 製品との接続に使用します。

### [2] 平衡 TRS 入力と XLR 入力

KRK S8. 4/S10. 4/S12. 4スタジオサブウーハーには、TRS入力とXLR入力の平衡ステレオペアの両方が装備されています。これらは、ミキサーまたはオーディオインターフェイスの出力のようなオーディオソースに接続します。

### [3] 平衡 TRS 出力と XLR 出力

KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーには、TRS出力とXLR出力の平衡ステレオペアの両方が装備されています。これらの出力は、お使いのサブウーハーと一対のニアフィールドスタジオモニターを接続するために使用します。注記:この出力からの信号は、クロスオーバー周波数設定を超えると自動的にハイパスされます。

### [4] SUB & HPF BYPASS (フットスイッチ) [フットスイッチは別売]

エンジニアやプロデューサーが、スタジオサブウーハーを使用せず、スタジオモニターからのみミックスを聴きたい場合があります。KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーには、この機能を制御するためのオプションのモーメンタリフットスイッチ (別売) を接続するための入力が付属しています。スイッチがアクティブになると、サブウーハーはミュートされ、フルレンジ信号が出力に接続されたスタジオモニターに送信されます。スイッチを無効にすると、サブウーハーとクロスオーバー機能が有効になります。

### [5] 電源/スタンバイ表示灯

この表示灯は、サブウーハーがオンのときは緑色で、STANDBYモードになるとオレンジ色に変わります。

### [6] 音量調整

VOLUMEノブは、サブウーハーの全体的な音量を制御します。KRK は、サブウーハーをスタジオモニターに最初に接続する際には、VOLUMEを「MIN」の位置に設定することをお勧めします。次に、聴覚への損傷を防ぐために、VOLUMEを適切なレベルまで徐々に上げてください。また、適切なレベルに合わせるには、お使いのスタジオモニターのレベルも調整する必要があります。

### [7] クロスオーバー

KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーにはそれぞれ、4つのクロスオーバー周波数設定から選択できるCROSSOVERが組み込まれています。スタジオサブウーハーはさまざまなニアフィールドモニターで使用するよう設計されているため、部屋と使用方法に応じた適切な設定を決定する必要があります。小型のモニターで使用する場合、KRK では最高周波数から低い周波数へと調整しながら設定するようお勧めします。大型のモニターで使用する場合、最適な設定を見つけるために 3 番目または 4 番目の位置の使用が必要になることがあります。

### [8] 入力感度

KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーの「INPUT SENSITIVITY」コントロールには、次の2つのオプションがあります。「NOMINAL」と「HIGH」の2つから入力感度を調整できます。これらの設定は、S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーに接続できるオーディオソースの違いを補正するように設計されています。「NOMINAL」の設定はほとんどのスタジオレコーディング用途に適しており、「HIGH」の設定はステレオレシーバーのような家庭用オーディオ機器へ接続する際に便利です。

### [9] 極性

サブウーハーは全方向性であり、部屋の他のスピーカーの位置によっては位相の問題が発生する可能性があります。このため、KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーには、位相状況が発生した場合に0度または180度に設定できる極性スイッチが装備されています。

### [10] スタンバイ

KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーには、STANDBYと呼ばれる省電力機能が搭載されており、ONのままにもOFFにもできます。スタジオサブウーハーが30分間、十分な信号を受信しない場合、サブウーハーはミュートされ、STANDBYモードになります。サブウーハーをSTANDBYモードから解除するには、サブウーハーに十分なオーディオ信号を再度提供してください。ただし音量が大きくなりすぎないように音量に注意してください。STANDBYモードがオフの場合、スタンバイ機能は無効になります。

### [11] アースアイソレーション

最高のスタジオ環境でさえ、相互接続する必要があるさまざまな機器からグラウンドループが発生する可能性があります。これによってノイズの影響を受けることがあります。GROUND LIFTスイッチをオンにすると、このノイズを低減または除去するのに役立ちます。

[12] 電源オン/オフ

KRK S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーをオンにするためのスイッチは、背面パネルのオーディオ入力、オーディオ出力、および電源/スタンバイコントロールの下にあります。

[13] 電圧セレクタースイッチ (S12.4のみ)

このスイッチを使用すると、ユニットに供給される適切な主電源電圧を選択できます。

\* S8.4およびS10.4は自動電圧選択機能を備えているため、これらのモデルにはこのスイッチがありません。

[14] IEC 電源コネクタ

サブウーハーに電力を供給するためには、標準のIECタイプのAC電源コンセントを使用します。必ず付属の電源コードをご使用ください。購入時に電源コードが不足している場合は、販売代理店または流通業者にお問い合わせください。

[15] ヒューズホルダー

正常な使用状態ではヒューズが切れることはありません。ヒューズが切れる場合、過負荷や故障が考えられます。ヒューズを交換するには、電源コードを取り外し、小さなマイナスドライバーでヒューズブロックをこじ開けるようにして外し、切れたヒューズを同種、同仕様のもので交換します。

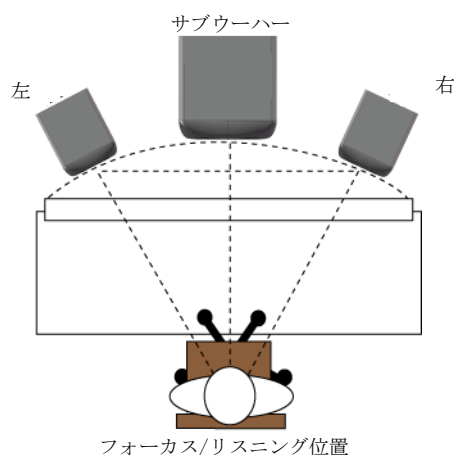
注記:電源投入直後にヒューズが切れた場合は、故障していると思われるため、サブウーハーをKRKに返送して修理する必要があります。

# サブウーハーの配置

## サブウーハー配置の基本

S8.4/S10.4/S12.4スタジオサブウーハーは基本的に全方向性です。つまり、特定の空間のどこから発信されているかを検出することはほとんど不可能です。しかし、リスニングルーム内のオブジェクトの位置がサブウーハーの動作に大きく影響するという事は、一般にあまり知られていません。サブウーハーを適切に配置するために留意すべきヒントは以下のとおりです。

- サブウーハーは、モニタースピーカーにできるだけ近づけてください。これにより、タイムアライメント問題による妨害を低減することができます。
- 角や壁からできるだけ離れた場所にサブウーハーを設置してください。固体表面に近接することによる音響効果は解決できませんが、可能であれば、これらの状況を完全に回避することが往々にして最善の対策となります。
- サブウーハーの最適な位置を特定する最も簡単な方法のひとつとして、サブウーハーをまずメインのリスニングポジションに配置し、最適な位置が見つかるまでリスニングルーム内を動かすことができます。低音が平坦になる位置または音が最も大きくなる位置が、サブウーハーの最初の配置場所として最適です。
- サブウーハーを最適な位置に固定したら、メインリスニングポジションに座って、低音特性を聞いてみます。ローエンドが平坦な音になる位置が見つかるまで、サブウーハーを1フィートずつ動かしてみます。



## サブウーハーの音量と位相の調整

次のステップは、システムのサブウーハーの音量と位相の設定を構成することです。これを行う方法をステップバイステップで解説します。

- まず、最も低い設定でのサブウーハーのクロスオーバーから始めます。
- 次に、サテライトスピーカーを含むシステムを介して、帯域制限されたピンクノイズトーンをルーティングします。500Hz~1kHzであれば、サブウーハーを励起せずにサテライトの音量を設定できます。KRK アプリまたは SPL メーターを使用して、レベルが適切なものになるように全体の音量を設定します。約85dB程度で十分です。
- システムに35Hz~70Hzの帯域制限されたピンクのノイズトーンをもう1つルーティングし、サブ音量もメーター上で85dBに達するように設定します。
- ローパスクロスオーバーを最高の設定に設定します。60Hz~120Hzの帯域制限されたピンクノイズトーンをルーティングし、リスニング位置で、位相スイッチの0または180が最も大きいかどうかを確認します。スイッチを最も大きな位置のままにします。
- サブが同相であることをさらに確認するために、システム全体で70Hzのテストトーンを実行します。前のステップとは逆に、位相スイッチを180または0に切り替え、低音レベルが最も静かになるまで可変位相を調整します。次に、位相スイッチを0に戻します。

- 最後に、聞きなれた音源を聴いて、クロスオーバーレベルをローエンドのみが聞こえ、サブから中音が聞こえない位置に設定します。一般的に採用されている方法は、サテライトスピーカーの定格の最低周波数を2倍にし、それをクロスオーバー周波数として使用することです。

## トラブルシューティング

### 電源が入らない場合、次の各ポイントをチェックします。

- 電源コードがアクティブスピーカーの背面パネルの IEC ソケットと電源コンセントに差し込まれているかを確認します。承認された AC テスターを使用したり、電球が点灯するランプを接続したりして、電源コンセントに電気がきていることを確認します。場合によっては、電源コンセントを、「オン」になっていない電気のスイッチまたはテーブルタップサプレッサで制御できることもあります。
- アクティブスピーカーの電源スイッチが「オン」になっていることを確認します。
- 電源表示灯が点灯しているかどうかをチェックします。電源表示灯はサブウーハーの背面パネルにあります。電源表示灯が点灯しない場合、電源スイッチをオフにして交流電源ヒューズをチェックしてください。ヒューズは電源コンセントの真下にあります。詳細については、モニターに付属のユーザーガイドを参照してください。

指定電流値より大きな定格のヒューズを使用しないでください。

ヒューズをチェックしたら、電源スイッチをオンにします。電源表示灯が点灯します。

- ヒューズの交換が必要かどうかをチェックします。モニターの電源を入れるとまたヒューズが切れる場合、購入された販売代理店または配送業者に返送するか、KRK までご連絡になり、サービスの方法についてご相談ください。

### 一部の音が聞こえない場合

- 次のステップに進む前に、上記のトラブルシューティング・セクションの手順を繰り返してください。
- 同じ電源コンセントを使って、他のオーディオデバイスが動作しているかどうかチェックしてください。
- オーディオソースのケーブルが、ソースの出力とモニターの入力に接続されていることを確認してください。
- 音量調整ノブが時計回りに回しきった位置になっていることを確認してください。
- 信号源（ミキシングコンソール、ワークステーション、CD プレーヤーなど）の出力が適切なレベルになっていることを確認してください。
- オーディオソースがモノまたはステレオモードになっていること、あるいはミックスの情報も別々にパンされることで、異なる解除が生じることを確認してください。ステレオでは音が聞こえるけれど、モノでは聞こえない場合、左チャンネルと右チャンネル間の長い遅延、または極性反転による位相解除が原因の可能性があります。マッチングケーブルで極性の逆転を防止してください。また、1種類の入力接続方法のみを使用してください。1台目のモニターでXLR/TRS平衡入力を使用したら、2台目のモニターではRCA不平衡入力を使用しないでください。
- モニターのいずれかから音が出ることを確認してください。音が出ない場合、音の出ないモニターからの入力ケーブルを、音の出るモニターのケーブルとつなぎ替えてみてください。これにより、音が出ない原因が、モニターであるか、ケーブルの断線か、それ以外の不具合であるかが判別できます。
- それでもモニターが動作しない場合は、購入された販売代理店に返送するか、KRK までご連絡になり、サービスの方法についてご相談ください。

### サブウーハーが急に動作しなくなった場合

- サブウーハーのレベルを下げるか、電源を切ってください。
- 次のステップに進む前に、上記のトラブルシューティング・セクションの手順を繰り返してください。
- アンプの背面プレートが熱くなっているかどうか慎重にチェックしてください。モニターを最大出力で長時間動作させ続けると、過熱し、保護回路によってシステムが一時的に停止することがあります。モニターには、交流

電源サージ、アンプのオーバードライブ、アンプの過熱から保護する回路が搭載されています。本器の電源を切り、背面プレートの温度が下がるまで 30 分お待ちください。電源スイッチをオンにします。

- ボリュームを上げ、正常に動作するかチェックしてください。
- それでもモニターが動作しない場合は、購入された販売代理店に返送するか、KRK までご連絡になり、サービスの方法についてご相談ください。

## 音質が変化する

- 次のステップに進む前に、上記のトラブルシューティング・セクションの手順を繰り返してください。
- 音質は、リスニングルーム内やリスニングポジションの変更によって変化する可能性があります。低周波数（低音特性）は、家具および/または大型機器の配置などの変更によって、高くなったり低くなったりすることがあります。スピーカーやリスニングエリアを異なるポジションに移動してみるか、許容できる音質が得られた状態に、リスニングルームを戻してみてください。
- 低音周波数が低くなると、左チャンネルと右チャンネル間に極性反転や長時間の遅延が生じる場合があります。また、ミックスの情報も別々にパンされることで、異なる解除が生じます。オーディオソースをチェックして、1 つのチャンネルの極性が切り替わっているか、または長時間の遅延が使用されているかを確認してください。マッチングケーブルで極性の逆転を防止してください。また、1種類の入力接続方法のみを使用してください。1台目のモニターでXLR/TRS平衡入力を使用したら、2台目のモニターではRCA不平衡入力を使用しないでください。
- モニターの入力の信号ケーブルを外して、音量調整を最小レベルに設定します。電源を入れ、音量を最小から徐々に上げながら、各ドライバー（ツイーター/ウーハー）に耳を近づけてノイズ（かすかなヒス音やハム音）が聞こえるかどうか確認してください。耳をドライバー（ツイーターとウーハー）に近づけている間の音圧レベルの増大を避けるために、音量は最小から徐々に調整することが重要です。全く何も音がしない場合、ドライバーの不具合の可能性があります。回路に不具合がある可能性もあります。
- 低音量で、歪のない音源を再生してください。振動板に触れないように、慎重にツイーターを覆って音をブロックします。ウーハーから歪のない音が出ていますか？音質が悪い場合や音が聞こえない場合はウーハーを交換する必要があります。
- ソースの信号レベルが変更されていないことや、ソースが変更されていることを確認してください。これは、ソースのヘッドホン出力をヘッドホンに接続し、音が大きくないまたは歪がないことを確認してテストすることができます。ソース（プリアンプ段階）で音質が悪い場合、アクティブスピーカーではありません。

不具合の場所がどこか大体的見当がついたら、弊社サービスセンターにご連絡ください。担当者が修理方法についてお教えいたします。

## サブウーハーから、サーまたはブーンという音や大きなノイズが聞こえる。

- 電源コードがモニター背面の IEC ソケットにしっかり差し込まれていることを確認します。
- 信号ソースとモニター間の接続を確認します。すべて正しく接続され、ケーブルが損傷したり、不適切に配線されたりしていないことを確認します。
- 平衡ケーブル変換に不平衡出力を使用している場合、正しく接続されていることを確認します。シールドは不平衡なソース接地、XLR のピン 1 とピン 3（または  $\frac{1}{4}$ " TRS ジャックのスリーブとリング）に接続されています。
- オーディオ機器がすべて同じアースポイントに接続されている必要があります。ライトディマー、ネオンサイン、TV 画面、コンピューターモニターなど、その他のすべての機器が建物内の同じ交流電源に接続されているかどうかを確認します。これらの機器を、同じ電源回路に接続しないでください。
- 信号ケーブルが AC 電源ラインまたは他の EMI ソース（壁の電源アダプターやコンピューターなど）の近くに配線されていることを確認します。
- サーという大きな音がするのは、スピーカーを接続する前のゲイン設定が間違っている可能性があります。モニターを接続する前に、ソース信号がうるさくないことを確認します。これは、信号源のヘッドホン出力をヘッドホンに接続してテストできます。



# 保証

お客様にお買い上げの製品を登録していただくことで、私共の最新の進歩についていち早くお客様にお知らせすることができます。

米国の KRK Systems 認定ディーラーから購入した商品を登録するには：  
<http://www.gibson.com> にアクセスし、オンライン登録を行なってください。

または保証カードを下記住所までお送りください：

Gibson Customer Service  
309 Plus Park Blvd.  
Nashville, TN 37217

ご質問がある場合は下記カスタマーサービスまでご連絡ください：

1-800-4GIBSON (1-800-444-2766)

メールアドレス： [service@gibson.com](mailto:service@gibson.com)

米国外の認定 KRK Systems 販売代理店から購入した商品については、保証の登録および、すべての保証関連の問題を処理および解決するためには、商品を購入した販売代理店に連絡してください。

## KRK Systems の保証

材料または製造上の欠陥の結果として KRK Systems 製品が誤動作した場合、KRK Systems または米国のKRK Systems 認定サービスセンターのいずれかが、その独自の裁量によって適切と判断する場合、欠陥を修理するか、商品を交換します。保証期間（売買証書にあるお買い上げ日から）：

すべてのスタジオモニターについて3年。

ヘッドホン、ルームコレクション機器を含む、コンピューター・オーディオ機器について1年。

ギブソンは、当初の出荷日から90日間、パーツ交換と修理を保証します。

万が一、ギブソンまたは KRK Systems の認定サービスセンターが修理のために保有している間に製品が破壊、紛失、または修理不可能な損傷を受けた場合、ギブソンはその商品を、同品または最も近い（ただし対象商品の購入時の価値を越えない）価値を持つモデルの商品と交換します。製品にかけられる保険は、コレクターの価格に対する保険なども含めて、所有者が自らの負担で加入する必要があります。

商品を安全・迅速に返品するために、当初の出荷時の箱や梱包材をお使いください。ギブソンは、不十分または不適正な梱包のために出荷中に起こった損害については、責任を負うものではありません。

この保証は最初に販売店で購入した人のみに適用され、続く所有者に譲ったり、与えたりすることはできません。保証を有効にするためには、以下にある保証適用の全条件として、最初の購入日から15日以内にお客様の保証を登録する必要があります。保証の適用申請には、お客様の購入証明書またはレシートを添付する必要があります。

この保証は以下の制限があります：

この保証には以下のものには適用されません。

1. 何らかの方法で改ざんまたは変更された商品、あるいはシリアルナンバーが改ざんまたは変更された商品。
2. 保証書が改ざんされた、または偽りのデータが与えられた商品。
3. 誤用、過失または不適切な取扱が原因で損傷を受けた商品。
4. 事故、洪水、火災、落雷、その他の天災で損傷を受けた商品。
5. 何らかの種類の出荷の損傷。
6. 極度の湿度や温度のもとに置かれた商品。
7. 正規でない販売店で購入した商品、または、正規でない修理またはサービスを受けた商品。

ギブソンはどんなものであっても他の明示的な保証を行ないません。本保証の規定を超える商品性および特定目的への適合性を含む、黙示的な保証は、放棄され、本保証から除外されます。州や国によって黙示的な保証の除外や制限が認められていないところもあり、上記は適用されないことがあります。

契約上、不正行為上を問わず、利益または事業の損失による損害、商品の使用または性能に結果する損害を含む、購入者または第三者によりが被った、特別損害、間接損害、派生損害、付随的損害について、ギブソンまたは正規の代理人がそのような損傷の可能性について警告を受けても、ギブソンは責任を負わないものとします。また、ギブソンは上述事項から発生する、または関連する経費、請求または訴訟に対してはいかなるものも責任を負うものではありません。

米国外の認定 KRK Systems 販売代理店から購入した商品については、すべての保証問題の処理と解決については、商品を購入した販売代理店に連絡してください。これらの購入については、上述の保証は適用されません。

米国の認定 KRK Systems ディーラーから購入した商品の保証サービス：

KRK Systems の商品に不具合が発生した場合、ディーラーまたは所有者はカスタマーサービス：1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) に電話し、カスタマーサービスエージェントから返品承認番号を取得する必要があります。そのような事前の返品許可がない商品は返品することができません。返品許可番号は出荷パッケージの外側に明記する必要があります。カスタマーサービス担当者は住所やその他の指示を与えます。所有者は、カスタマーサービス代理店が示した住所に、運送料と保険を先払いにして、商品を出荷する必要があります。認定された KRK Systems サービスセンターのみが保証サービスを実行でき、権限のない人がサービスを実行した場合、この保証は無効になります。ギブソンは、許可されていない人物によって実行されたサービス、またはギブソンまたは認定 KRK Systems サービスセンターによって実行されなかった非保証サービスによって引き起こされた欠陥または損傷に対する責任を負いません。

ギブソンに連絡するときは、商品の不具合について書いた完全な説明を送る必要があります。保証適用外の作業が必要とされる、または推奨される場合は、そのような作業が始まる前に、お客様が見積書を得て承認する必要があります。お客様は、保証対象外の作業についての見積もりを直ちに検討し、KRK Systems認定サービスセンターまたはギブソンに希望を通知してください。本保証が適用されるサービスを得るために、お客様には保証適用外の作業を購入することは求められません。到着時に商品を検査した後、ギブソンまたは認定 KRK Systems サービスセンターが、おおよその完了日をお客様または販売店に通知します。修理された商品またはパーツは、お客様または販売店に、運送費先方払い、保険付きで返却されます。

本保証に述べられていることを除いて、代理店または業者のいずれもギブソンのために責任を負うことは許可されません。保証は、お客様に対して州または国によって変わる特定の権利を与えるものです。

アメリカ合衆国の国外における保証サービス：

保証修理を開始するには、商品を購入した KRK Systems の正規販売代理店に連絡し、販売代理店の返品/保証ポリシーに従ってください。

詳細については、1-800-4GIBSONに電話するか、以下宛先に書面で連絡してください：

Customer Service Dept.  
Gibson Customer Service  
309 Plus Park Blvd.  
Nashville, TN 37217




S8.4 / S10.4 / S12.4

录音室低音炮用户手册（中文）



## 安全说明

- 1. 阅读说明** — 在使用本产品之前，必须阅读所有的安全和操作说明。
- 2. 保存说明书** — 必须保存安全和操作说明书以备将来使用。
- 3. 注意警告** — 必须遵守本产品上以及操作说明书中的所有警告。
- 4. 遵守说明** — 所有的操作和使用说明都必须遵守。
- 5. 清洁** — 在进行清洁之前，须将本产品插头从墙壁插座中拔出。不得用液体清洁剂或气雾清洁剂进行清理。须使用一块湿布进行擦拭。
- 6. 附件** — 必须使用本产品制造商推荐的附件，否则会造成危险。
- 7. 注意防水** — 不得在靠近水的地方使用本产品，例如，靠近浴缸、洗脸盆、厨房水槽或洗衣盆；在潮湿的地下室；或在泳池附近等。
- 8. 附件** — 不得将本产品放置在不稳的购物车、看台、三脚架、托架或桌子上。否则，本产品会坠落，从而造成儿童或成人重伤，并使产品严重受损。仅用于由制造商推荐或与本产品一起出售的购物车、看台、三脚架、托架或桌子。本产品的任何安装都必须符合制造商的说明，并使用制造商推荐的安装附件。
- 9. 购物车** — 必须小心推动本产品 and 购物车。突然停止、过度受力以及不平地面都会导致本产品和购物车的倾翻。
- 10. 通风** — 必须在机柜内配备通风用窄槽和开口，以确保本产品的可靠运行，并使其免于过热。这些开口不得被阻挡或遮住。不得将本产品放置在床、沙发、地毯等类似表面上而使开口受阻。除非提供适当的通风或已遵守制造商的说明，否则不得将本产品置于内置式装置内，如书架或行李架上。
- 11. 电源** — 本产品必须采用铭牌标签上所注的电源类型供电，并与有保护连接的主电源插座相连。如果对自己家里的电源类型不确定，须咨询产品经销商或当地电力公司。
- 12. 电源线保护** — 合理布置电源线，使其不会被踩踏或被放置其上的物品挤压，须特别注意插头、电源插座以及产品出口处的电源线。
- 13. 主电源插头** — 如果将主电源插头或家电接头用作断开装置，那么断开装置必须随时可用。
- 14. 雷电** — 为了加强对本产品暴雨期间，或无人看管以及长时间不用时的保护，须将其从墙壁插座上拔出，并断开天线或有线系统。这样可避免因雷电和电源线涌流导致的产品受损。
- 15. 过载** — 不得使墙壁插座、延长电线或集成便利插座过载，否则会造成火灾或触电。
- 16. 火源** — 不得将明火放置在本产品上，如燃烧的蜡烛。
- 17. 异物和液体进入** — 不得将任何种类的物品由开口推入本产品，否则会接触危险电压点或短路零件，从而造成火灾或触电。不得将任何种类的液体飞溅到本产品上。
- 18. 扬声器** — 扬声器发出的过度声压会导致失聪。
- 19. 需进行维修的损坏** — 将本产品插头从墙壁插座上拔出并在下述情况下须请有合格的服务人员进行维修：
  - a. 在电源线或插头受损时。
  - b. 如果已溅到液体或异物落入本产品。
  - c. 如果本产品曾经暴露在雨水中。
  - d. 如果本产品不能按照操作说明正常工作。只调节操作说明中涉及的那些控制项，否则其他控制的不当调节会造成损坏，并需要有合格技术人员的大量工作才能将本产品恢复至正常运行。
  - e. 如果本产品曾经坠落或有任何形式的损坏。
  - f. 如果本产品表现出明显的性能变化，就表示需要进行维修。
- 20. 替换件** — 在需要替换件时，确保维修技术人员已使用了制造商指定的替换件或与原厂件特性相同的替换件。使用未经授权的替代件会造成火灾、触电或其他危险。

- 21. 安全检查** — 在完成对本产品的任何服务或修理时，须请服务人员进行安全检查，以确认本产品处于正常的工作状况。



### 警告

等边三角形内带有箭头符号的闪电旨在提醒使用者，本产品内有未绝缘的“危险电压”，足以构成人员触电的危险。等边三角形内的惊叹号旨在提醒使用者在随机的手册中有重要的操作和维护（维修）说明。



必须将设备与接地的主电源插座连接。

### 与布局有关的注意事项

为了维持适当的通风，请务必在设备周围预留一个等于或大于下图所示空间的空间（最大外部尺寸，包括突出部分）。

上面、下面、前面、后面、左侧、右侧：10 cm

### 注意

未经负责合规的 KRK SYSTEMS 明确批准的对此设备的更改或改装可能会使用户丧失操作此设备的权限。

### 注意

要避免触电，就要使插头的宽插片完全插入插座的槽内。

### 注意

能在本装置的后面板处找到铭牌。

### 警告

为了减少火或触电的危险，请勿将设备暴露在雨水或潮湿环境中。不将本装置暴露在滴水或溅水环境中，以及不得将装有液体的物体（如花瓶）置于本装置上。

如果将主电源插头用作断开装置，就必须保持在预期的使用期间随时可用。为了将本装置完全从主电源插座断开，就必须将主电源插头从主电源插座内完全拔出。

### 注意

带有保护性接触端子的电器必须与带有保护性接地连接的主电源插座相连。

**如果有任何疑问，请咨询合格的电工。**

### 有关环境保护的注意事项

在使用寿命结束时，本产品不得与日常生活垃圾一起处置，而是必须送往垃圾收集站以回收电气电子设备。本产品、用户手册和包装上的符号由此说明。



材料能够按照其标志进行再利用。通过材料的再利用、回收利用或旧产品其他形式的回收利用，您对我们的环境保护做出了重要的贡献。当地管理机构能够为您提供关于负责废物处理点的建议。

# 连接系统

**重要说明：在启动 KRK 低音炮之前，请确保完成所有连接，所有推杆和控件应设置在最低电平，并且应先打开低音炮电源，再打开所有其他设备的电源。如果将低音炮输出连接到监听音箱，请先打开监听音箱电源，再打开低音炮。**

KRK 低音炮配有内置分频器和放大器，只需通过合适的电缆将其连接到现有系统即可。首先，需要将一对电缆从音频源的立体声输出连接到低音炮的左、右 RCA、XLR 或 1/4" TRS 输入插孔。下一步，将低音炮上相应的输出插孔连接到录音室监听音箱的输入。注意：如果使用的是 RCA 输入，但是 XLR 或 TRS 输出，如果获取的音频信号不够强，则可能需要将 INPUT SENSITIVITY 设置为 HIGH。

如果选择外部分频器与 KRK 低音炮配套使用，则将音频信号连接到分频器输入。下一步，将低频输出连接到 KRK 低音炮，将高频和/或中频输出连接到录音室监听音箱。需要同时调整低音炮和录音室监听音箱的音量，以确保音量匹配。

## 低音炮连接主动式监听音箱

如果使用主动式（通电）监听音箱，请使用 XLR 或 1/4" TRS 电缆将低音炮的输出直接连接至监听音箱的输入。标有“Left”（左）的输出应连接至左监听音箱，标有“Right”（右）的输出应连接至右监听音箱。

## 低音炮连接被动式监听音箱

如果使用的是被动式（未通电）监听音箱，请使用 XLR 或 1/4" TRS 电缆将低音炮的输出直接连接至监听音箱的外部功率放大器的输入，然后将功率放大器的扬声器输出连接至监听音箱。

注意：**请勿**将监听音箱的外部放大器的扬声器输出连接至低音炮的输入。这会造成永久性损坏。

## S8.4/S10.4/S12.4 系统控件

在安装和连接 KRK 录音室低音炮之前，请阅读各系统控件的说明，以便熟悉各种功能。



### [1] 非平衡立体声输入和输出

KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮配备一对非平衡 RCA 立体声输入和输出。这些连接通常用于家庭音频和一些 DJ 产品。

### [2] 平衡 TRS 和 XLR 输入

KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮配备两对平衡 TRS 和 XLR 立体声输入。这些连接应该连接到音频源如混频器的输出或音频接口。

### [3] 平衡 TRS 和 XLR 输出

KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮配备两对平衡 TRS 和 XLR 立体声输出。这些输出用于将低音炮连接到一对近场录音室低音炮。注意：来自此输出的信号自动高通 CROSSOVER 频率设置。

#### [4] 低音炮和高通滤波器旁通（脚踏开关）[无脚踏开关]

工程师或制作人有时只希望通过录音室监听音箱听混音，而不使用录音室低音炮。KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮配备一个连接选配瞬时脚踏开关（不包括）以控制此功能的输入。当激活此开关时，低音炮将静音，且全音域信号将通过这些输出发送到所连接的录音室监听音箱。当不激活此开关时，低音炮和分频器功能将启用。

#### [5] 电源/待机指示灯

当低音炮打开时，绿灯亮起，当进入 STANDBY 模式时，橙灯亮起。

#### [6] 音量

VOLUME 旋钮控制低音炮的整体音量。KRK 建议首次将低音炮连接到录音室监听音箱时将 VOLUME 设置在 MIN 位置。接着，逐步将 VOLUME 提高到一个合理的大小，以防止损害听力。还需要调整低音炮的音量，以确保音量匹配得当。

#### [7] 分频器

KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮均配备一个内置 CROSSOVER，有四个分频器频率设置可供选择。由于录音室低音炮设计与各种近场监听音箱配合使用，所以需要根据房间和应用场景选择合适的设置。使用较小的监听音箱时，KRK 建议从最高频率设置开始，根据需要调整到较低设置。对于较大的监听音箱，可能需要使用第三或第四个位置来确定理想设置。

#### [8] 输入灵敏度

KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮上的 INPUT SENSITIVITY 控件有两个选项：NOMINAL 和 HIGH。这些设置用以补偿可连接至 S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮的音频源的偏差。NOMINAL 设置对于大多数录音室录音应用都能达到较好效果，HIGH 设置在连接消费类电子产品（如立体声接收器）时很有用。

#### [9] 极性

低音炮是全向性的，可能因其他扬声器在房间的位置而出现相位问题。鉴于此，KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮配备一个极性开关，出现相位问题时，此开关可设置为 0 或 180 度。

#### [10] 待机

KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮具有节电功能，称为 STANDBY，可打开或关闭此模式。如果录音室低音炮未收到足够信号，30 分钟后低音炮会静音并进入 STANDBY 模式。要使低音炮退出 STANDBY 模式，只需要重新向低音炮提供足够信号即可，但是要确保监测音量，以防止返回时音量过大。当 STANDBY 模式在 OFF 位置时，STANDBY 功能失效。

#### [11] 接地断开

即便是最好的录音室环境也避免不了噪音的影响，这是因为各种互连设备存在接地回路。接合 GROUND LIFT 开关有助于降低或消除此噪音。

#### [12] 电源开/关

此开关用于打开 KRK S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮的电源，位于后面板上音频输入、音频输出和电源/待机控件下方。

#### [13] 电压选择开关（仅 S12.4）

使用此开关为设备选择合适的供电电压。

\*S8.4 和 S10.4 具有自动选择电压的功能，因此，这些型号无此开关。

#### [14] IEC 电源接头

标准 IEC 型交流进线插座用于向低音炮提供电源。请务必使用产品随附的电源线，如果购买时电源线缺失请联系经销商或分销商。

#### [15] 保险丝支架

正常操作下保险丝不会熔断。保险丝熔断通常表示过载或故障状态。要更换保险丝，请拔出电源线，使用小型一字螺丝刀撬开保险丝盒，将熔断的保险丝更换为相同型号和规格的保险丝。

注意：如果保险丝在开机后立即熔断，这表示出现故障，低音炮应送回 KRK 进行专业维修。

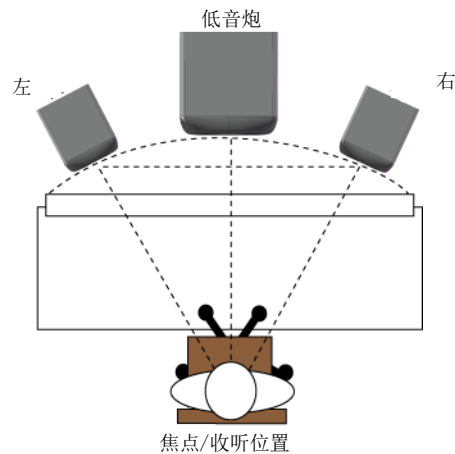


# 低音炮摆放

## 低音炮摆放基础知识

S8.4/S10.4/S12.4 录音室低音炮通常是全向性的，也就是说，在任何给定的空间中，几乎不可能检测到它们的来源。较少为人所知的一点是：房间内物体的几何形状会极大地影响低音炮的表现。请牢记以下建议，以便正确摆放低音炮。

- 如果可行，保持低音炮尽可能靠近监听音箱扬声器。这会减少时间对准问题可能产生的干扰。
- 尽可能保持低音炮远离角落和墙壁。虽然接近固体表面的声学效应可以克服，但是如果可能的话，通常最好是完全避免这些情况。
- 确定低音炮理想位置的一种最简单的方法，是先将低音炮置于主聆听位置，然后在房间内四处移动。低音听起来最圆润、或者甚至是最响亮的位置，通常是开始摆放低音炮的好位置。
- 将低音炮置于其表现不俗的位置之后，坐在主聆听位置并聆听低音响应。四处移动低音炮，每次移动约一英尺（30 厘米），直到找到低音听起来最圆润的位置。



## 低音炮音量和相位校正

下一步，配置系统的低音炮音量和相位设置。以下是操作步骤说明。

- 开始时，将低音炮分频器设置在最低水平
- 接下来，向系统（包括卫星箱）通入有限频宽的粉红噪音。500Hz-1kHz 将允许您在不激发低音炮的情况下设置卫星箱的音量。使用 KRK 应用程序或声压电平指示表（SPL），设置整体音量，让音量达到一个舒适的水平，85dB 左右就足够了。
- 向系统通入另一个 35Hz-70Hz 有限频宽的粉红噪音，将低音炮上的音量设置为指示表读数为 85dB 时的位置。
- 将低通分频器设定为最高设置。从 60Hz-120Hz 和聆听位置运行有限频宽的粉红噪音，确定相位开关位于 0 或 180 时是否音量最大。开关留在音量最大的位置。
- 要进一步检查低音炮是否同相，向系统通入 70Hz 测试音。根据上一步相位开关所在的位置，将相位开关翻转到 180 或 0，调整可变相位，直到低音电平最安静。然后，将相位开关翻转回 0。
- 最后，听一些您熟悉的音乐，然后将分频器电平设置在只能听到低音炮发出低频端、无中频的位置。一个普遍接受的做法是将卫星箱的额定最低频率加倍，然后将其用作分频器频率。

# 故障检修

## 如果无电源，请检查是否存在以下情况：

- 检查电源线是否已同时插入主动式音箱背板的 IEC 插座和交流电源。通过使用获得认可的交流电源测试仪或简单地将一盏灯和工作灯泡相连接，以验证交流电源是否有效。有些情况下，控制交流电源的照明开关或电源板抑制器可能未处于‘on’（接通）位置。
- 确认主动式音箱的电源开关处于‘on’（接通）的位置。
- 检查电源指示灯是否点亮。电源指示灯在低音炮后面板上。如果电源指示灯未点亮，关闭电源开关并检查交流电源保险丝。保险丝位于电源插座的正下方。请参见监听音箱随附的用户指南以了解更多信息。

切勿使用超过指定电流规格的保险丝！

检查并更换保险丝之后，重新打开电源开关。电源指示灯应点亮。

- 检查是否需要更换保险丝。如果监听音箱重新通电之后保险丝再次熔断，需要将监听音箱返回至购买地点的经销商/分销商或 KRK 进行维修。

## 如果无法听到某些声音：

- 继续进行以下步骤之前，请重复前一个故障排除部分的步骤。
- 检查使用相同交流电源插座的所有其他音频设备是否仍在工作。
- 检查音频源电缆是否已同时插入源输出和监听音箱的输入。
- 检查音量旋钮是否调高至完全顺时针位置。
- 检查信号源（如混音台、工作站和 CD 播放机等）是否已调高至合适音量，可向监听音箱正确地发送信号。
- 检查音频源是单声道还是立体声，混音信息也可能以不同的方式扩散，从而导致相位抵消不一致。音频可通过立体声听到而无法通过单声道听到，可能是由于左、右声道之间或极性反转的长时延迟产生的相位抵消所致。通过使用相匹配的电缆以及只使用一种类型的输入连接来避免极性反转。切勿在一台监听音箱上使用 XLR/TRS 平衡输入，而在另一台监听音箱上使用 RCA 非平衡输入。
- 检查是否其中一台监听音箱正在工作。将非工作监听音箱的音频输入电缆交换到工作监听音箱上。由此确定是否真的是监听音箱、电缆存在故障，还是音频链中存在某种其他小故障。
- 如果监听音箱仍然没有反应，则应将其返回至购买地点的经销商或 KRK 进行维修。

## 如果低音炮突然停止工作：

- 调低或关闭低音炮音量。
- 继续进行以下步骤之前，请重复上述故障排除部分的步骤。
- 仔细检查放大器的背板是否发热！如果监听音箱已经以最高功率输出运行了很长一段时间，则可能是设备变得过热而保护电路暂时关闭了系统。监听音箱提供了最大限度的电路保护，以防止交流电源浪涌、放大器过载以及放大器过热。关闭监听音箱，然后等待 30 分钟以便背板降温。重新打开电源开关。
- 增大音量以检查运行是否正常。
- 如果监听音箱仍然没有反应，则应将其返回至购买地点的经销商或 KRK 进行维修。

## 音质发生变化：

- 继续进行以下步骤之前，请重复前一个故障排除部分的步骤。
- 音质变化可能是由于房间或聆听位置的变化所导致。可通过改变家具和/或大型设备的摆放来增加或减少低频（低音响应）。尝试将音箱或聆听区移动至不同的位置，或将房间重新恢复到音质可以接受的状态。
- 低音频率减少可能是左、右声道之间极性反转或左、右声道之间长时延迟所导致。混音信息也可能以不同的方式扩散，从而导致相位抵消不一致。检查音频源，确认通道是否出现极性翻转或使用了长时延迟。通过使用相匹配的电

缆以及只使用一种类型的输入连接来避免极性反转。切勿在一台监听音箱上使用 XLR/TRS 平衡输入，而在另一台监听音箱上使用 RCA 非平衡输入。

- 断开监听音箱输入的信号电缆连接，将音量控制调至最低设置。通电之后，将耳朵靠近每个驱动器（高音单元/低音单元）并监听有无噪声（即轻微的嘶嘶声或嗡嗡声），同时从最低设置慢慢地增大音量。耳朵靠近驱动器（高音单元和低音单元）时，从最低设置开始慢慢地调整音量以避免声级产生任何峰值，这一点很重要。如果根本没有任何声音，则可能是驱动器出现故障。也有可能是电子线路某个地方存在问题。
- 以较低音量播放一些未失真的音源素材。小心地遮盖低音单元（以阻挡声音）而不触及振动膜。低音单元是否能够发出清晰的声音？如果音质不清晰或根本没有任何声音，则可能需要更换低音单元。
- 确认音源信号电平未发生变化或音源已发生变化。可通过以下操作进行测试：将音源耳机输出连接到一副耳机并确认声音不大或已失真。如果音源（前级）的音质比主动式音箱差。

如果您更清楚哪一方面出了故障，请联系我们的服务部门。他们会帮助您确定正确的最佳解决方案，以纠正所碰到的问题。

### **低音炮发出嘶嘶声、嗡嗡声或其他巨大的噪声：**

- 确保电源线紧紧地插入监听音箱背面的 IEC 插座。
- 检查信号源和监听音箱之间的连接。确保所有连接处于安全状态，电缆无破损或接线错误。
- 如果使用的是非平衡到平衡输出转换电缆，请确保连接正确。屏蔽装置连接到音源的非平衡接地和 XLR 的 1 和 3 引脚（或 1/4" TRS 插孔套筒和垫圈）。
- 所有的音频设备均应使用相同的接地点。检查建筑物内所有使用相同交流输出的其他设备，如调光器、霓虹灯、电视屏幕以及电脑显示器。这些设备不得使用相同的电路。
- 确认信号电缆布线时未靠近交流电源线或其它电磁干扰源（包括壁挂式电源适配器和电脑）。
- 过多的嘶嘶声可能是音箱连接之前增益设置不正确所导致。确认连接监听音箱之前音源信号无噪声。可通过将信号源耳机输出连接至一副耳机进行测试。

# 保修

注册您的商品，将能协助我们保证您始终与我们的技术进步同步。

要注册您从美国 KRK 系统授权经销商购买的商品：  
请登陆网址：<http://www.gibson.com>，并进行在线注册。  
或者您可以将您的保修卡寄给：  
吉布森客户服务  
309 Plus Park Blvd.  
纳什维尔，美国田纳西州37217

如果您有任何问题，可拨打以下电话与客服联系：  
1-800-4GIBSON(1-800-444-2766)  
电子邮箱：[service@gibson.com](mailto:service@gibson.com)

**如果您从美国以外的 KRK 系统授权经销商处购买商品，请与您购买商品的经销商联系，以登记您的保修信息，并处理和解决所有与保修相关的事宜。**

## KRK 系统保修政策

在任何时候，如果您的 KRK 系统产品由于原材料缺陷或制造工艺问题而发生故障，KRK 系统或 KKR 系统在美国的授权服务中心将根据其自行判断，视情况修复该缺陷或更换该商品。

保修期(从销货清单上列出的购买日期算起)：

所有录音室监听音箱均三（3）年。  
所有的耳机、电脑音频设备（包括房间纠偏装置）均为一（1）年。

在装运日期后的90天内，吉布森将提供所有更换部件和维修的保修。

在不太可能的情况下，如果您的商品在吉布森或其中一家 KKR 系统的授权服务中心进行维修过程中被毁坏、丢失或损坏，吉布森将用相同或最相似款式的商品更换该商品，其价值不超过您商品原来的购买价格。涉及货物的任何保险，包括但不限于珍品价值保险，都必须由拥有人自费投保。

为了使商品的返回速度最快、最安全，请使用原装运纸箱和包装材料。在装运过程中，因包装不良或不够充分而导致的任何损坏，吉布森公司不予负责。

此保修单仅授予原始零售购买人，不得转让或让与后来的商品拥有人。为使您的保修单生效，也是作为保修单涵盖事项的先决条件，您必须在原始购买日期之后的十五（15）天内注册您的保修单。您的购买证明或销货收据必须与保修要求一起交付。

此保修单具有下列限制条件：

本保修单不包括如下内容：

1. 以任何方式改装商品或者商品上的序号被篡改了。
2. 保修卡被修改了的任何商品或提交了虚假信息的任何商品。
3. 因使用不当、疏忽或操作不当而受损害的任何商品。
4. 因意外事故、洪水、火灾、雷电或其它自然灾害受损的任何商品。
5. 任何种类的运输损坏。
6. 极度受潮或在极高/低温度下储存或使用的任何商品。
7. 从未经授权的经销商处购买的任何商品或经未经授权人员维修过的任何商品。

吉布森再没有其他任何种类的货品质量保证。在此，我们否认并排除本保修承诺具体条款以外的所有默示保证，包括用于特殊目的的适销性和合适性保证。一些州和/或国家不允许排除或限制默示保证，所以上述声明可能不适用于您的情况。

对于购买人或任何第三方遭受的任何具体、间接、意外的损失或类似的损失，包括但不限于失去利润或业务带来的损失或因商品的使用或性能导致的损失，无论合同中规定的或是侵权行为，即使吉布森或它的授权代表已被告知此类损害的可能性，吉布森公司也不予承担责任，并且对于上述原因引起的或与之有关的任何花费、索赔或诉讼案件，吉布森公司亦不予承担责任。

如果您从美国以外的 KRK 系统授权经销商处购买商品，请与您购买商品的经销商联系，以处理和解决所有保修事宜。对于这些购买而言，上述保修单不适用。

从美国 KRK 系统授权经销商购买的商品的保修服务：

如果您的 KRK 系统商品发生故障，经销商或所有者必须致电 1-800-4GIBSON (1-800-444-2766) 联系客服，并从客户服务代理人处获取退回授权号码。如没有以上事先的返回授权，不得将商品返回给吉布森公司，并且返回授权编号必须要写在装运包装的外部。客户服务代理人会提供地址和附加的装运说明。拥有者必须以预先支付运费和保险费的方式将货物运送到客户服务代表提供的地址。只有授权的 KRK 系统服务中心才能提供保修服务，未经授权的人员提供的任何服务将使本保修失效。对于由未经授权的人员提供的服务或非由吉布森或授权的 KRK 系统服务中心提供的非保修服务造成的缺陷或损坏，吉布森不承担责任。

在与吉布森公司联系时，您必须附上货物功能故障的全部书面说明。如我们要求或建议您获取非保修业务，则会给您发送报价单，在经您认可之后才会进行非保修业务的操作。您应该立即考虑非保修业务的报价，并将您的意愿告知授权的 KRK 系统服务中心或吉布森。我们不会要求您用购买非保修业务的方式来获取本保修单涵盖的内容。在对接收商品进行检验后，吉布森或授权的 KRK 系统服务中心将通知您或您的经销商大约完成日期。经维修的货物或部件将返还给您或您的经销商，保证运费由提货人交付。

除了本保修单声明的责任外，其它代表或个人均无权为吉布森承担任何其它责任。本保修单给予您的具体权利会因州而异，因国而异。

美国境外的保修服务：

若要启动保修维修，请与您购买商品的 KRK 系统授权经销商联系，并遵循该经销商的退货/保修政策。

有关详细信息，请致电 1-800-4GIBSON 或致信：

客户服务部

吉布森客户服务

309 Plus Park Blvd.

纳什维尔，美国田纳西州37217